CERWIN-VEGA!®

The LOUD Speaker Company®

MANUAL DE LA SERIE P

P1500X y P1800SX

Altavoces Alimentados

Para evitar lesiones, lea todas las instrucciones e información de seguridad de este manual antes de usar el altavoz.

El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad podría dar lugar a incendios, descargas eléctricas u otras lesiones o daños a los altavoces u otros bienes.

Contents

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES 67
CERTIFICACIÓN REGLAMENTARIA 69
Introducción 70
Antes de comenzar 70
Inicio Rápido 71
Colocación del altavoz 71
Mezcladora P1500X – Panel Posterior 72
Mezcladora P1800SX – Panel Posterior 75
Conexiones de Alimentación del P1500X y del P1800SX –Panel Posterior 77
Utilizar el P1500X como un monitor de suelo/escenario. 78
Utilizar el mástil 79
Utilizar los puntos de suspensión 80
Aplicación nº1 – Único P1500X 81
Aplicación nº2 – Agregar un segundo P1500X 82
Aplicación nº3 – Agregar Subwoofers 83
CONTINUACIÓN DE Aplicación nº3 – Agregar Subwoofers (Ajustar los Filtros HPF y LPF) 84
Aplicación nº4 - En Cadena 85
Aplicación nº5 – Agregar un P1500X como Monitor de Escenario 86
Aplicación nº6 – Recintos Grandes/FOH 87
Volumen Principal Remoto 88
Diagrama de Bloques del Sistema (altavoz P1500X de rango completo) 89
Solución de problemas 90
Especificaciones 92
Cuidados y Mantenimiento 93
Apéndice A – Conexiones de Cables 93
Garantía 95
Cómo obtener Servicio por Garantía 97

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

PRECAUCIÓN: El símbolo de un rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero, sirve para alertar al usuario de la presencia de 'tensión peligrosa' sin aislar dentro de la carcasa del producto, que puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

ADVERTENCIA: El signo de exclamación en el interior de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones de mantenimiento (servicio técnico) y funcionamiento importantes en la literatura que acompaña al producto.

NOTA: La mano dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la existencia de instrucciones específicas e información acerca de la utilización de la unidad, y de que deberá leerla completamente antes de utilizar la unidad por primera vez.

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica no retire ninguna cubierta ni abra la unidad. No contiene piezas reparables por el usuario en su interior. Todas las reparaciones deberán remitirse a ingenieros cualificados de servicio técnico.

a) Lea y siga todas las instrucciones de seguridad y utilización antes de conectar o utilizar esta unidad.
b) Conserve este manual de usuario para futuras consultas.
c) Todas las advertencias que se encuentran en la unidad y en su embalaje deberán ser leídas y seguidas.

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, ni a la humedad, ni a salpicaduras ni a goteos. No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones o vasos, sobre el aparato. No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo cerca de una bañera o una piscina. Desenchufe la unidad del tomacorriente antes de limpiarlo. Nunca utilice paños impregnados en diluentes, solventes, fluidos de limpieza ni en sustancias químicas. Límpielo sólo con un paño seco y suave. Desenchufe el producto durante las tormentas eléctricas o cuando vaya a estar mucho tiempo sin utilizarse.

PRECAUCIÓN: La unidad debe instalarse de manera que su ubicación o posición no interfiera con su ventilación adecuada. Por ejemplo, no deberá colocarse sobre un sofá, cama, moqueta o superficies similares que puedan bloquear las aberturas de ventilación; ni colocarse en una instalación empotrada, como un armario o librería, que pueda impedir el flujo de aire a través de los orificios de ventilación y/o ventilador. Coloque la unidad lejos de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, cocinas y otros dispositivos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor. No se deben colocar sobre la unidad ni cerca de ella fuentes de llama abierta, tales como velas encendidas.

ADVERTENCIA: No coloque este producto sobre una superficie, carro, plataforma o trípode, soporte o mesa que sean inestables. La unidad puede caerse, causando lesiones serias a un niño o a un adulto, así como daños severos al producto. Utilice sólo un carrito, soporte, trípode, brazo o mesa recomendado por el fabricante. Cualquier montaje del producto en una pared o techo debe seguir las instrucciones del fabricante y debe emplearse un accesorio de montaje recomendado por el mismo. Cuando el electrodoméstico se transporta sobre un carrito, debe hacerse con cuidado. Las detenciones bruscas, las fuerzas excesivas y las superficies irregulares pueden causar que el equipamiento y el carrito se vuelquen. Cuando se utilice una plataforma con ruedas, tenga cuidado al mover el conjunto plataforma – equipo para evitar que se vuelque.

NOTA: Si la unidad se daña de forma tal que no se pueda reparar, o si llega al final de su vida útil, consulte las regulaciones relacionadas con la forma de deshacerse de los productos electrónicos en su región.

NOTA: Cerwin-Vega no se responsabiliza de ningún daño causado por el uso inadecuado de la unidad y/o de las aplicaciones suministradas para utilizar con la unidad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, HAGA COINCIDIR LA CLAVIJA ANCHA DEL CONECTOR CON LA RANURA ANCHA DE LA TOMA DE CORRIENTE E INSÉRTELA TOTALMENTE.

El aparato deberá conectarse a una toma de corriente eléctrica que tenga una conexión de protección a tierra (masa).

1. La unidad y la fuente de alimentación sólo se deberán conectar a una toma de corriente que coincida con la tensión y la frecuencia que están marcadas en la parte posterior de la unidad y de la toma de corriente.
2. Proteja el cable de alimentación evitando que se le camine por encima o que se lastime, principalmente en los enchufes, en los tomacorrientes y en los puntos donde emerge del equipo.
3. No elimine la característica de protección de los enchufes polarizados ni del tipo de puesta a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos láminas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos clavijas y una tercera para toma de tierra para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no sirve en su tomacorriente, consulte un electricista calificado para realizar la sustitución del tomacorriente obsoleto.
4. Si el enchufe de alimentación que acompaña a este producto incluye un fusible, entonces debe sustituirse solamente con un fusible de valor nominal idéntico o inferior.
5. No utilice nunca un cable de alimentación dañado o desgastado; puede provocar un grave riesgo por exposición a tensiones letales.
6. El cable de alimentación de la unidad deberá desconectarse de la toma de corriente cuando no se vaya a utilizar durante un largo período de tiempo.
7. Conecte a la unidad solamente accesorios especificados por el fabricante.
8. Para estar completamente desconectado de la fuente de alimentación, el enchufe del altavoz deberá desconectarse completamente de la conexión de corriente.
9. El enchufe de alimentación del aparato no debe estar obstruido para que esté fácilmente accesible durante el uso normal.

NO INTENTE ABRIR ESTA UNIDAD NI DARLE SERVICIO USTED MISMO. PARA TODO TIPO DE MANTENIMIENTO REFIÉRASE A PERSONAL CALIFICADO EN ESTOS TRABAJOS.

En el caso de que se necesite reparación, asegúrese de que cualquier pieza de repuesto utilizada tenga las mismas características que la pieza original y de que se realicen rutinas de comprobación para garantizar que el equipo se encuentre en condiciones seguras de utilización.

HACER SUSTITUCIONES CON PIEZAS INCORRECTAS PUEDE PROVOCAR INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y OTROS PELIGROS.

Esta unidad deberá repararse por personal cualificado cuando:
Hayan sido dañados el cable de alimentación o el enchufe
Hayan caído objetos o se haya derramado líquido dentro de la unidad
La unidad haya sido expuesta a la lluvia o a líquidos de cualquier clase
La unidad no parezca estar funcionando con normalidad o exhiba un cambio marcado en su desempeño
El dispositivo se haya caído o la envolvente haya sufrido daños.

Mantenga los altavoces alejados de la luz solar directa intensa o durante largos períodos de exposición. La suspensión del excitador se resecará prematuramente y las superficies acabadas pueden degradarse debido a la exposición a largo plazo a la luz ultravioleta (UV) intensa.

El altavoz contiene componentes sensibles. No deje caer, desmonte, abra, aplaste, doble, deforme, perfore, microondas, incinere, pinte ni inserte objetos extraños en los altavoces.

Los altavoces son capaces de generar fácilmente niveles de presión sonora (SPL) suficientes para causar daños auditivos permanentes a los artistas, equipo de producción y miembros de la audiencia. Se debe tener precaución para evitar la exposición prolongada a SPL superiores a 90 dB (A).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Opere y almacene el altavoz en un lugar donde la temperatura está entre -20 ° a 55 ° C. Condiciones de baja o alta temperatura puede hacer que el altavoz para detener temporalmente de trabajo. Evite los cambios bruscos de temperatura o humedad cuando se utilizan los altavoces como se puede formar condensación en el altavoz.

Activar el altavoz cuando se encuentre en un área con una atmósfera potencialmente explosiva. Obedezca todas las señales e instrucciones como las chispas en estas áreas podrían causar una explosión o incendio y causar lesiones graves o incluso la muerte. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas son a menudo pero no siempre con claridad. Entre las áreas potenciales de abastecimiento de combustible, áreas donde el aire contiene productos químicos o parciales (incluido el polvo de granos o partículas de metal) debajo de la cubierta de los barcos, de combustible o instalaciones de almacenamiento, transferencia de químicos y cualquier área que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo .

El altavoz contiene piezas pequeñas que pueden representar un peligro de asfixia para los niños pequeños. Mantenga el orador y sus accesorios alejados de los niños pequeños.

CERTIFICACIÓN REGLAMENTARIA

Cerwin-Vega declara bajo su responsabilidad exclusiva que este producto, al cual se refiere esta declaración, se encuentra en conformidad con los siguientes estándares:

CONFORMS TO ANSI/UL STD. 60065
CERTIFIED TO CAN/CSA STD. C22.2 NO. 60065
Intertek 4005859

Las Declaraciones de Conformidad pueden obtenerse en Gibson Europe BV - KamerlinghOnnesweg, 2 - 4131 PK Vianen – Países Bajos Tel: +31 347 32 40 10 - Fax: +31 347 32 40 15

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la Normativa FCC. La utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que pudieran causar una operación no deseada.

ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones en esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrá anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha demostrado que cumple con los límites para los dispositivos digitales de Clase B, según la Parte 15 de la Normativa FCC.

Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que esta interferencia no se dé en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se anima al usuario a corregir la interferencia, mediante una o más de las siguientes medidas:
- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV.

Este aparato digital de Clase B cumple con el ICES-003 Canadiense.

Introducción

¡Felicidades - Bienvenido a Cerwin-Vega! ¡Familia! Ya forma parte del creciente grupo de profesionales del audio que se han pasado a Cerwin-Vega! para beneficiarse de los más avanzados sistemas disponibles de reproducción de audio. Todos los productos Cerwin-Vega! pasan exhaustivas pruebas para confirmar que cumplen o sobrepasan nuestras especificaciones de rendimiento. Respaldado por el mejor servicio del sector, Cerwin-Vega! está dedicado a la calidad y a la fiabilidad. Para un resumen completo de los productos y servicios de Cerwin-Vega!, entre en www.Cerwin-Vega.com

Antes de comenzar

Los altavoces activos de la serie P de Cerwin-Vega! recogidos en este manual están diseñados para aplicaciones portátiles, en las que los altavoces se coloquen directamente sobre el suelo, escenario, plataforma, o montados en un trípode o en un mástil. Cerwin-Vega! no soporta la suspensión de los modelos de subwoofer cubiertos por este manual ni de aquellos modelos destinados a instalaciones fijas en exteriores o entornos muy húmedos. La humedad puede dañar el cono del altavoz y el sonido circundante y causar la corrosión de los contactos eléctricos, por lo tanto evite la exposición de los altavoces a la humedad directa.

Los altavoces Cerwin-Vega! pueden generar una energía considerable. Si se colocan sobre una superficie deslizante, como madera pulida o linóleo, pueden moverse debido a su propia vibración mecánica. Deben tomarse las debidas precauciones para asegurar que el altavoz no se caiga del escenario o de la mesa sobre los que esté colocado.

Algunos altavoces Cerwin-Vega! incluyen un receptáculo para permitir el montaje de un altavoz satélite sobre el subwoofer mediante un mástil de altavoz estándar. Cuando utilice un mástil de altavoz estándar, asegúrese de tomar las siguientes precauciones:

- PRECAUCION: Hay una amplia variedad de soportes de polo y el eje polo disponibles en el mercado. Por favor, consulte a personal cualificado en las gradas del poste y el fabricante del eje polo para el servicio de instalación. El uso incorrecto de la instalación de accesorios y inapropiado presentar un peligro de tropiezo.
- Compruebe las especificaciones del mástil para asegurarse de que esté diseñado para soportar el peso de los altavoces.
- Tenga en cuenta todas las precauciones especificadas por el fabricante del mástil de altavoz.
- Verifique siempre que el subwoofer esté colocado sobre una superficie plana, nivelada y estable.
- Sitúe los cables de tal forma que ni los artistas, ni el personal de producción ni la audiencia puedan tropezar con ellos y tirar el altavoz.
- Tenga siempre cuidado cuando se den condiciones de viento en exteriores, ya que la estabilidad de todo el sistema puede verse comprometida.

Inicio Rápido

Los pasos siguientes proporcionan una referencia rápida acerca de la configuración y uso de un único altavoz. Una configuración típica llevará los mismos pasos básicos.

PASO 1	✓ **Asegúrese de que el altavoz esté desenchufado.** ✓ **Asegúrese de que el interruptor maestro se encuentre en la posición 'OFF'.** ✓ **Baje el volumen al nivel más bajo (totalmente en el sentido contrario a las agujas del reloj)** ✓ **Compruebe que el selector de tensión del altavoz esté establecido a la misma tensión que la toma de corriente CA.**

PASO 2	✓ **Coloque el altavoz en la ubicación ideal. Consulte la página de Colocación del Altavoz para el uso recomendado.** ✓ **Conecte la salida del equipo fuente de audio a la entrada del altavoz. Asegúrese de que el equipo fuente esté encendido y establecido a un nivel normal de salida.**

PASO 3	✓ **Conecte el cable de alimentación al altavoz y a la toma de corriente CA.** ✓ **Ponga el interruptor maestro de alimentación en la posición 'ON' y verifique que el LED indicador de ENCENDIDO esté iluminado.** ✓ **Poco a poco vaya girando el volumen en sentido de las agujas del reloj hasta que la salida de sonido llegue al nivel deseado. Si no hay sonido, compruebe que el equipo fuente esté proporcionando salida de audio.**

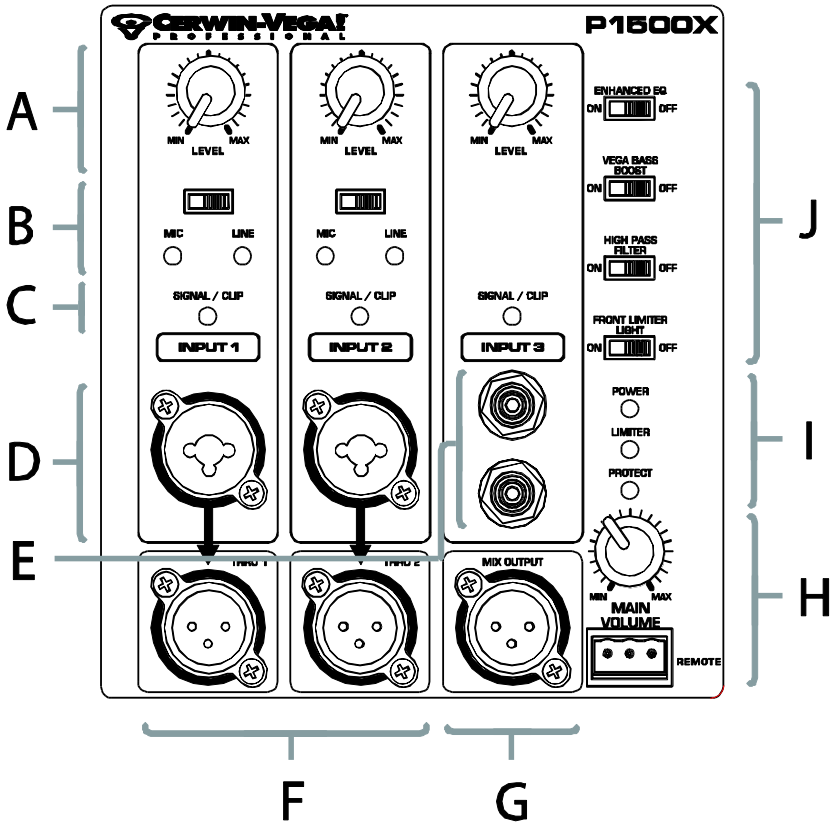
NOTA(s)	**Cuando termine de utilizar el altavoz, ponga el interruptor maestro de alimentación en 'OFF' antes de retirar cualquier cable y de apagar el equipo fuente de audio.** **No cambie el selector de voltaje de altavoz o interruptor MIC / línea, mientras que el altavoz está encendido "ON" y conectado a una toma de alimentación de CA.**

Colocación del altavoz

- Nunca dirija un micrófono directamente hacia un altavoz, ya que provocará un feedback extremo (sonido no deseado). Asegúrese de que el altavoz no se encuentre frente al micrófono ni directamente detrás de él cuando estén en una posición de monitoreo.
- Cuando se utilice con tocadiscos, coloque el altavoz con cuidado para que ninguna vibración interfiera con el rendimiento y funcionalidad del tocadiscos.
- Evite colocar el altavoz en rincones o a lo largo de las paredes de una sala. Esto aumentaría los sonidos de bajas frecuencias y el sonido se volvería turbio e incoherente.
- No coloque los altavoces en un escenario hueco. Es mejor colocarlos sobre trípodes o una mesa robusta.
- El altavoz debe colocarse de dos a cuatro pies sobre el nivel del oído de la audiencia, porque el cuerpo humano puede absorber sonidos especialmente a altas frecuencias. Esto garantizará que toda la audiencia pueda oír el sistema de sonido con la mayor claridad posible.

Mezcladora P1500X – Panel Posterior

El altavoz alimentado P1500X tiene una gran variedad de controles de mezcla y conexiones que cubren varias aplicaciones. Se recomienda revisar la mezcladora P1500X, como se indica a continuación, para sacar todo el provecho a las funciones del producto.



(A) MANDOS DE NIVEL de la ENTRADA1, ENTRADA 2, ENTRADA 3

Cada mando de nivel ajusta el nivel de ganancia de la señal de la entrada respectiva. La posición totalmente en sentido de las agujas del reloj (MAX) establece el nivel de ganancia al máximo, mientras que la posición totalmente al contrario (MIN) establece el nivel de ganancia al mínimo nivel 'SILENCIO'. Se recomienda establecer cada mando de nivel en la posición media y el mando de volumen principal en la posición MIN o totalmente en sentido contrario a las agujas del reloj cuando se conecte el sistema.

(B) INTERRUPTOR DE LÍNEA/MICRÓFONO DE ENTRADA 1, ENTRADA 2

Establezca cada interruptor de acuerdo al equipo conectado a la ENTRADA 1 Y ENTRADA 2. Por ejemplo, si hay un micrófono conectado a la ENTRADA 1, establezca el interruptor en 'MIC'. Si hay conectada una mesa de mezclas o una guitarra acústica eléctrica, entonces ponga el interruptor en 'LINE'.

POSICIÓN DEL INTERRUPTOR	IMPEDANCIA DE ENTRADA
MICRÓFONO	2 kOhm
LÍNEA	40 kOhm

NOTA: El interruptor debe estar colocado correctamente para el dispositivo que esté conectado a la entrada. Cualquier error puede provocar un nivel de sonido inesperado.

(C) INDICADORES DE SEÑAL/CLIP

Cada una de las tres entradas está monitorizada por un indicador que proporciona información sobre el estado de la señal de audio entrante. El indicador de SEÑAL se ilumina cuando hay presente una señal de audio con un nivel superior a -30dBu, aproximadamente el nivel más bajo anterior a la condición de SILENCIO. El indicador CLIP se ilumina cuando la señal de audio se está sobre modulando (clipping) y se deben realizar ajustes para evitar la caída del amplificador y la pobre calidad del sonido. Los ajustes para prevenir la sobre modulación se realizan bajando la ganancia/nivel de la señal de entrada en el canal adecuado o reducir el nivel de volumen de su fuente de audio, si es posible.

(D) CONECTORES DE ENTRADA para ENTRADA 1 y ENTRADA 2

Una combinación de entrada en cada canal permite tipos de cable tanto XLR como TRS de ¼".

(E) *CONECTORES DE ENTRADA para ENTRADA 3*

En este canal se proporciona un par de conectores de entrada TS de ¼" sin balancear para las conexiones estéreo, como un teclado o dispositivo de medios. Los dispositivos con salidas RCA pueden utilizar estas entradas con el cable o adaptador de clavija adecuado. Ambos conectores de entrada de este canal se suman en una señal mono.

(F) THRU 1 y THRU 2

Las salidas XLR balanceadas THRU 1 y THRU 2 son conexiones paralelas a las respectivas ENTRADA 1 y ENTRADA 2. Los controles de nivel para la ENTRADA 1 y ENTRADA 2 no afectarán a la señal de la conexión de salida directa.

(G) SALIDA DE MEZCLA

Ésta es una salida XLR balanceada que es una suma de los tres canales de entrada. Esta salida no está afectada por los cambios en el mando de Volumen Principal ni por las características personalizadas, pero está afectada por los niveles establecidos en el mando de nivel de cada canal. Esta conexión está diseñada para proporcionar una salida que combine entre sí los tres canales de entrada para conectarlo con otro altavoz alimentado P1500X o con un dispositivo grabador.

(H) MANDO DE VOLUMEN PRINCIPAL y CONTROL DE VOLUMEN REMOTO

Es muy recomendable establecer el volumen al nivel mínimo (MIN) cuando se inicia el sistema y puede ajustarse de dos formas distintas. En el mando de volumen principal, el volumen aumenta con la rotación en sentido de las agujas del reloj y disminuye con la rotación en sentido contrario. Otro método para controlar el volumen es utilizando la conexión Remota (se vende por separado). Un conector extraíble de tres terminales puede cablearse a una larga distancia hasta un dispositivo remoto de control del volumen con una conexión correspondiente.

(I) INDICADORES

Tres indicadores informan del estado de la condición de funcionamiento del P1500X:

1) El indicador de ENCENDIDO (verde) se iluminará cuando se le suministre la alimentación adecuada al P1500X y el interruptor de alimentación principal se encuentre en 'ON'.
2) El indicador LIMITADOR (amarillo) se iluminará cuando el P1500X reduzca automáticamente la salida de sonido para evitar daños en el altavoz. Mientras el P1500X está reproduciendo sonido, sugerimos que reduzca el nivel de volumen hasta que el indicador LIMITADOR no se ilumine. Continuar utilizando el P1500X con este indicador iluminado puede provocar una condición de protección en la que no se pueda producir ningún sonido. Nota, al encenderse inicialmente, el indicador parpadeará. Es un comportamiento normal e indicará la versión del firmware de la unidad.
3) El indicador PROTECCIÓN (rojo) se iluminará cuando el P1500X entre automáticamente en una condición en la que la salida de sonido se desactiva. Esta condición puede ser resultado de una limitación excesiva, un calentamiento excesivo o una condición de baja tensión. Todas estas condiciones pueden causar daños significativos en el producto.

(J) CARACTERÍSTICAS PERSONALIZADAS

INTERRUPTOR DE ECUALIZACIÓN MEJORADA

El interruptor de ECUALIZACIÓN MEJORADA ajusta la curva de la respuesta de frecuencia general y atenúa las frecuencias medias, lo que ayuda a aumentar el enfoque en las altas y bajas frecuencias mientras se reduce potencialmente el feedback. Esta función es ideal para situaciones en las que no haya disponible una mezcladora externa o dispositivo de ecualización, o en situaciones de sólo reproducción, como DJ's móviles. Serecomiendaque los usuarios escuchen su sistema con este interruptor en ON y en OFF para determinar qué se adapta mejor a sus necesidades.

INTERRUPTOR VEGA BASS BOOST

Poniendo el interruptor VEGA BASS BOOST en 'ON', se añade ganancia de las bajas frecuencias a la señal y se ajusta dinámicamente la respuesta de las bajas frecuencias, según el nivel de volumen del altavoz. Cuando se utilice el P1500X con un subwoofer, se recomienda dejar el interruptor en 'OFF' y activar el FILTRO DE PASO ALTO. Cuando se utilice el P1500X con el subwoofer P1800X también se recomienda activar el interruptor HPF THRU y LPF SUB en el P1800X para unos mejores resultados.

INTERRUPTOR DE FILTRO DE PASO ALTO

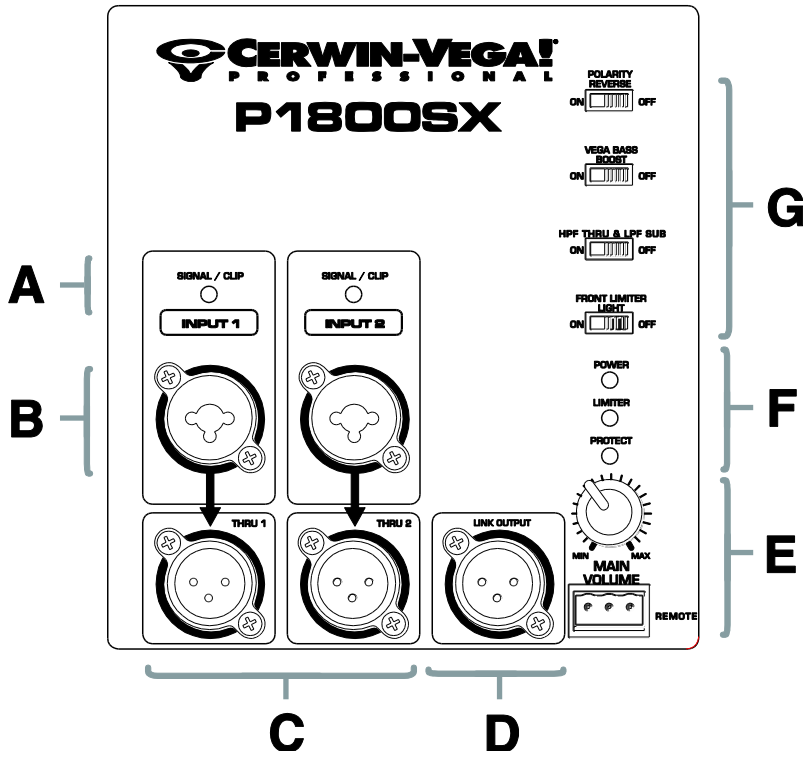
Cuando se encuentre el 'ON', el interruptor de FILTRO DE PASO ALTO (HPF) atenuará la salida de frecuencia general por debajo de 80Hz. Esto está recomendado para reducir la vibración del escenario cuando el altavoz se utilice como monitor de suelo o en situaciones en las que las bajas frecuencias necesiten atenuarse, como cuando se combina con un subwoofer.

INTERRUPTOR DE LUZ FRONTAL DEL LIMITADOR

Establecer el interruptor de LUZ FRONTAL DEL LIMITADOR en 'ON', habilitará la luz indicadora del limitador en el frente del P1500X. Esto le permite al usuario ver cuándo se activa el limitador en las situaciones en que deba estar visible, como durante una prueba de sonido.

Mezcladora P1800SX – Panel Posterior

El subwoofer alimentado P1800SX cuenta con una variedad de controles y conexiones similares a las del P1500X, pero exclusivas para las necesidades de este subwoofer. Se recomienda revisar la mezcladora P1800SX, como se indica a continuación, para sacar todo el provecho a las funciones del producto.



(A) INDICADOR DE SEÑAL/CLIP

Cada una de las dos entradas está monitorizada por un indicador que proporciona información sobre el estado de la señal de audio entrante. El indicador de SEÑAL se ilumina cuando hay presente una señal de audio con un nivel superior a -30dB, aproximadamente el nivel más bajo anterior a la condición de SILENCIO. El indicador CLIP se ilumina cuando la señal de audio se está sobre modulando (clipping) y se deben realizar ajustes para evitar la caída del amplificador y la pobre calidad del sonido. Los ajustes para prevenir la sobre modulación se realizan bajando la ganancia/nivel de la señal de entrada en el canal adecuado.

(B) CONECTORES DE ENTRADA para ENTRADA 1 y ENTRADA 2

Una combinación de entrada que permite tipos de cables tanto XLR como TRS de ¼".

(C) THRU 1 y THRU 2

La salida XLR balanceada es una conexión paralela a la ENTRADA 1 y ENTRADA 2 respectivamente. Los controles de nivel para la ENTRADA 1 y ENTRADA 2 no afectarán a la señal de la conexión de salida directa.

(D) SALIDA DE ENLACE

Ésta es una salida XLR balanceada que es la suma de los dos canales de entrada. Esta salida no está afectada por cambios en el control de Volumen Principal ni por las características personalizadas. Esta conexión está diseñada para proporcionar una salida que combine entre sí ambos canales para conectarlo a un P1800SX adicional.

(E) MANDO DE VOLUMEN PRINCIPAL y CONTROL DE VOLUMEN REMOTO

Es muy recomendable establecer el volumen al nivel mínimo (MIN) cuando se inicia el sistema y puede ajustarse de dos formas distintas. En el mando de volumen principal, el volumen aumenta con la rotación en sentido de las agujas del reloj y disminuye con la rotación en sentido contrario. Otro método para controlar el volumen es utilizando la conexión Remota (se vende por separado). Un conector extraíble de tres terminales puede cablearse a una larga distancia hasta un dispositivo remoto de control del volumen con una conexión correspondiente.

(F) INDICADORES

Tres indicadores informan del estado de la condición de funcionamiento del P1800SX:

1) El indicador de ENCENDIDO (verde) se iluminará cuando se le suministre la alimentación adecuada al P1800SX y el interruptor de alimentación principal se encuentre en 'ON'.
2) El indicador LIMITADOR (amarillo) se iluminará cuando el P1800SX reduzca automáticamente la salida de sonido para evitar daños en el altavoz. Mientras el P1800SX está reproduciendo sonido, sugerimos que reduzca el nivel de volumen hasta que el indicador LIMITADOR no se ilumine. Continuar utilizando el P1800SX con este indicador iluminado puede provocar una condición de protección en la que no se pueda producir ningún sonido. Nota, al encenderse inicialmente, el indicador parpadeará. Es un comportamiento normal e indicará la versión del firmware de la unidad.
3) El indicador PROTECCIÓN (rojo) se iluminará cuando el P1800SX entre automáticamente en una condición en la que la salida de sonido se desactiva. Esta condición puede ser resultado de una limitación excesiva, un calentamiento excesivo o una condición de baja tensión. Todas estas condiciones pueden causar daños significativos en el producto.

(G) CARACTERÍSTICAS PERSONALIZADAS

POLARIDAD INVERSA

En situaciones en las que el P1800SX no se coloque de forma óptima, existe un interruptor de polaridad inversa que invierte la fase de la señal de audio en 180 grados y puede mejorar el rendimiento de las bajas frecuencias. En ciertas situaciones, la colocación del subwoofer puede estar fuera de fase con los altavoces de rango completo. Invirtiendo la polaridad del subwoofer, la fase coincidirá con el rango completo, con el beneficio de no tener que reubicar el subwoofer.

INTERRUPTOR VEGA BASS BOOST

Poniendo el interruptor VEGA BASS BOOST en 'ON', se añade ganancia de las bajas frecuencias a la señal y se ajusta dinámicamente la respuesta de las bajas frecuencias, según el nivel de volumen del subwoofer.

HPF THRU y LPF SUB

Cuando esté activado, el interruptor HPF THRU y LPF SUB habilita dos filtros simultáneamente.

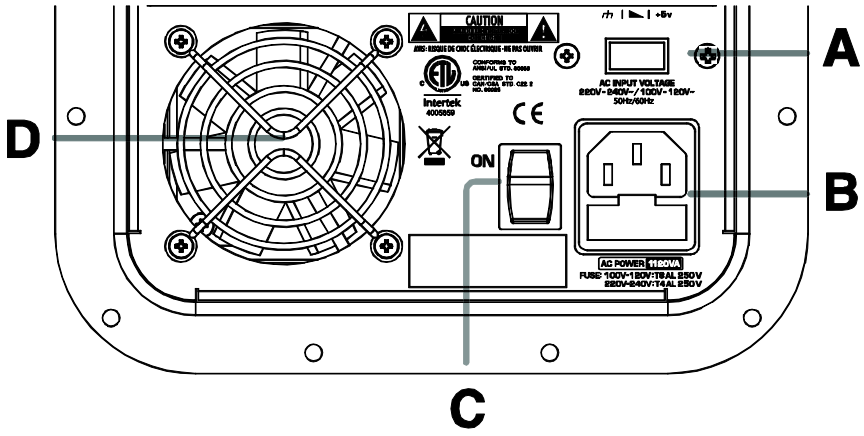
1) Un filtro de paso bajo atenuará las frecuencias por encima de 80Hz para el subwoofer P1800X.
2) Un filtro de paso bajo atenuará las frecuencias por debajo de 80Hz en las salidas THRU 1 y 2. Esto está recomendado cuando el subwoofer se utilice en combinación con otros altavoces como el P1500X.

LUZ FRONTAL DEL LIMITADOR

Establecer el interruptor de LUZ FRONTAL DEL LIMITADOR en 'ON', habilitará la luz indicadora del limitador en el frente del P1800SX. Esto le permite al usuario ver cuándo se activa el limitador en las situaciones en que deba estar visible, como durante una prueba de sonido.

Conexiones de Alimentación del P1500X y del P1800SX –Panel Posterior

Las conexiones de alimentación del P1500X y del P1800SX se encuentran en el panel posterior. Le sugerimos que comprenda las siguientes conexiones de alimentación y descripciones para garantizar un uso correcto.



(A)SELECTOR DE TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL

El altavoz puede utilizarse con líneas de suministro eléctrico de 100-120VCA o de 220-240VCA. Asegúrese de que el interruptor de selección de tensión esté establecido en la tensión correcta antes de conectar el cable de alimentación. De forma adicional, si el selector está ajustado desde su configuración de envío, asegúrese de que esté instalado el fusible correcto. No seguir estas instrucciones puede provocar daños en el altavoz.

(B)ENTRADA DE ALIMENTACIÓN Y FUSIBLE

La entrada de alimentación es un receptáculo tipo IEC y sólo debe utilizarse con el cable de alimentación incluido con el altavoz, o con uno de calificación equivalente.

Debajo de la entrada de alimentación se encuentra el porta fusibles, al que sólo se puede acceder cuando se extrae el cable de alimentación. Asegúrese de sustituir el fusible con otro de calificación equivalente (vea la sección de Especificaciones).

(C)INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL

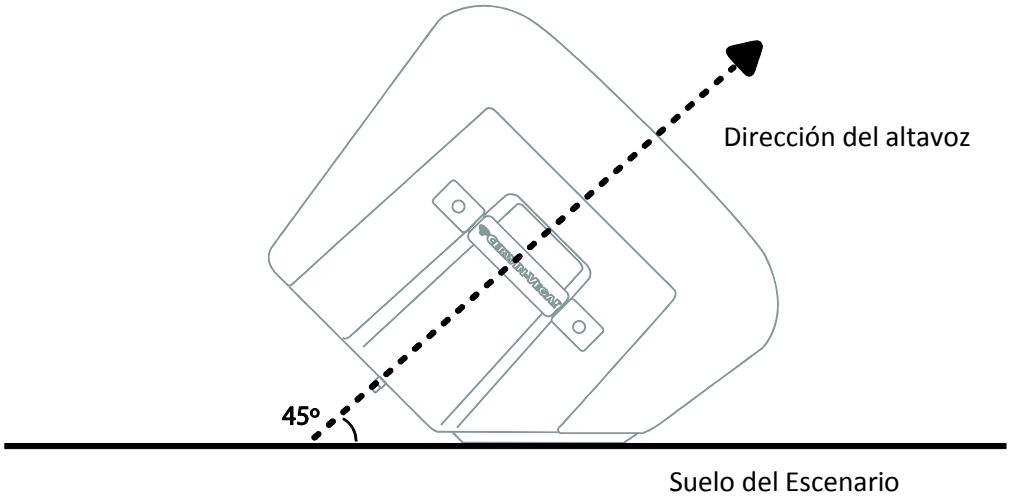
El interruptor de Encendido/Apagado maestro controla la alimentación del altavoz. Asegúrese de que todas las conexiones y ajustes de audio estén establecidas en un nivel seguro antes de poner el altavoz en la condición 'ON'.

(D)VENTILADOR

El altavoz está controlado automáticamente por el altavoz y proporciona un flujo de aire para ventilación de los elementos electrónicos internos. Nunca debe bloquearse el ventilador, con el fin de garantizar un flujo de aire para un enfriamiento adecuado de los elementos electrónicos.

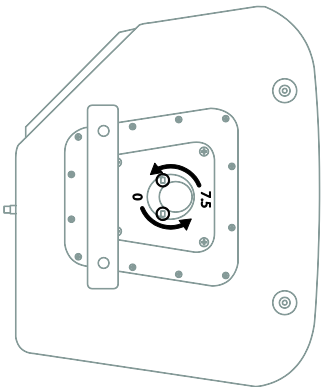
Utilizar el P1500X como un monitor de suelo/escenario.

El P1500X puede utilizarse como monitor de suelo, tumbando el cajón lateralmente en un ángulo fijo de 45 grados orientado hacia el artista. Se recomienda activar el FILTRO DE PASO ALTO, que corta las bajas frecuencias para minimizar cualquier acoplamiento de graves o vibración del escenario entre el altavoz y la plataforma del escenario. Asegúrese de que el P1500X y los cables no estén ubicados en un lugar en el que supongan un riesgo de tropiezo. Se recomienda utilizar conectores XLR o de ¼" con ángulo recto cuando sea posible, para evitar que el cable se doble entre el altavoz y la plataforma del escenario.

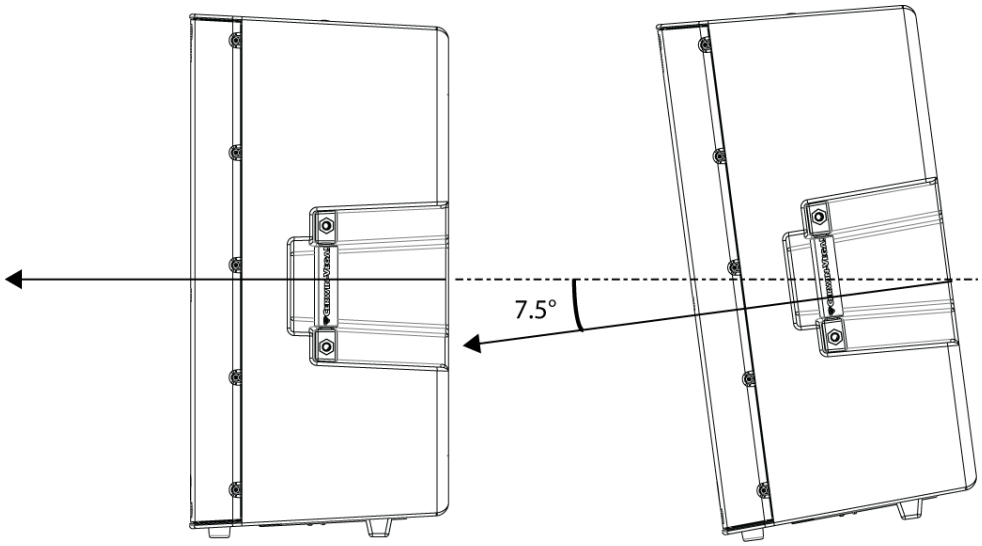


Utilizar el mástil

El P1500X tiene dos ángulos distintos para montaje en mástil: nivel y 7,5 grados hacia abajo. Esto permite que el altavoz se ajuste al ángulo que proporcione la cobertura óptima de la audiencia. Por ejemplo, un altavoz colocado el una plataforma de escenario elevada deberá tener el montaje en mástil ajustado a 7,5 grados hacia abajo, para que la audiencia no se pierda.



Ajuste el ángulo de montaje en mástil en el altavoz antes de colocarlo sobre el mástil. En la parte inferior del altavoz hay un disco giratorio con dos pestañas y un indicador de posición. Utilice las dos pestañas para rotar el disco hasta que el indicador de posición esté alineado con 0 (nivel) o con 7,5 (en ángulo hacia abajo). Cerciórese de que el disco encaje con un 'clic' en su sitio y no pueda rotar libremente.



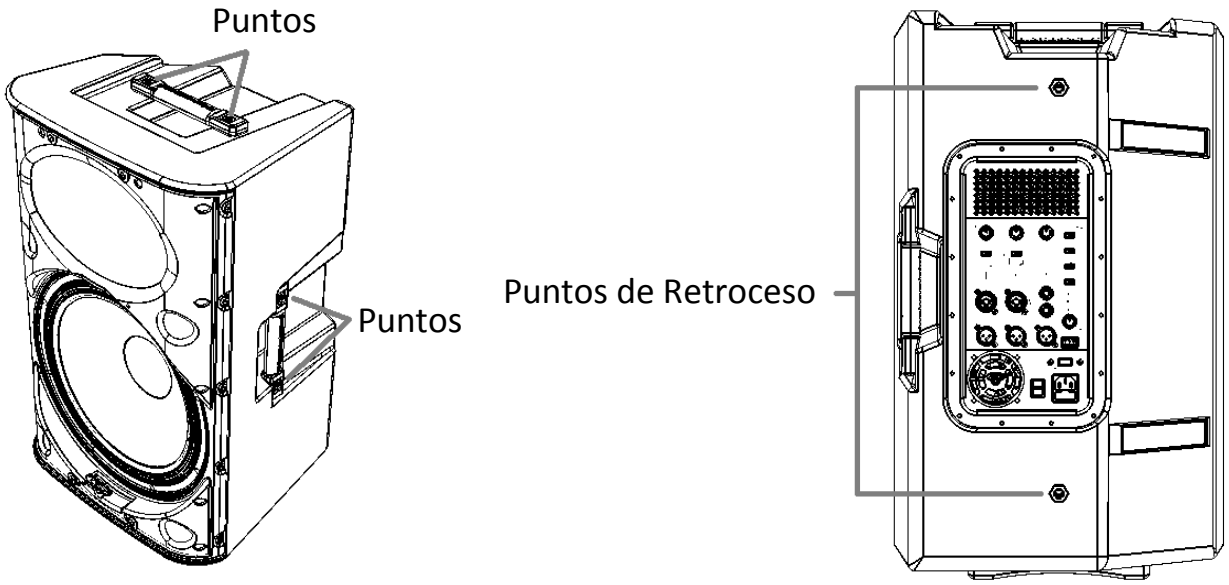
PRECAUCIÓN: Al utilizar soportes o postes, asegúrese de observar lo siguiente:

- Asegúrese de que el soporte de poste es capaz de soportar el peso del altavoz. Asegúrese de observar todas las precauciones como lo indica el fabricante del soporte del poste.
- El soporte de polo debe ser colocado sobre una superficie plana y nivelada y estable con las piernas totalmente extendidas. Las patas del soporte del poste debe ser colocado en lugares donde no presentan un peligro de tropiezo.
- Los cables de alimentación y cables de señal de audio debe ser colocado en un lugar donde no puedan crear un peligro de tropiezo o derrocar a los altavoces más cuando se mueve o se tira.
- Al colocar los altavoces en la parte superior del soporte de poste, asegúrese de pedir ayuda.
- Antes de altavoz para montaje en poste, asegúrese de inspeccionar todos los puntos críticos para detectar posibles grietas, deformaciones, corrosión y / o piezas faltantes que puedan afectar a la fuerza y la seguridad de la instalación.
- Utilice sólo un puesto de polos para uso del altavoz.
- Evite colocar el soporte de poste y altavoz en una zona de tráfico para evitar el contacto accidental.
- En un entorno con mucho viento, asegúrese de utilizar el peso adicional para apoyar (sacos de arena) en la base del soporte de poste para la estabilidad adicional. No coloque carteles, letreros o globos en el stand de polo y / o por el altavoz.
- Consulte a un ingeniero profesional certificado en relación con la instalación de equipos y asegurarse de que todas las regulaciones locales, estatales y nacionales con respecto a la seguridad y operación de altavoces y equipos relacionados son comprendidos y respetados.

Utilizar los puntos de suspensión

Antes de la suspensión del altavoz, asegúrese de inspeccionar todos los puntos críticos en busca de roturas, deformaciones, corrosión y/o ausencia de piezas que podrían afectar a la resistencia y seguridad de la instalación. Utilice sólo cáncamos calificados para carga M10 junto con los elementos de montaje elevado apropiados para la carga real.

Los puntos de suspensión del P1500X son roscas M10 con una profundidad de 25mm. En cada asa existen dos puntos de suspensión (arriba para la orientación vertical y en el lateral para la orientación horizontal), y en la parte posterior de la unidad se encuentran dos puntos de retroceso.

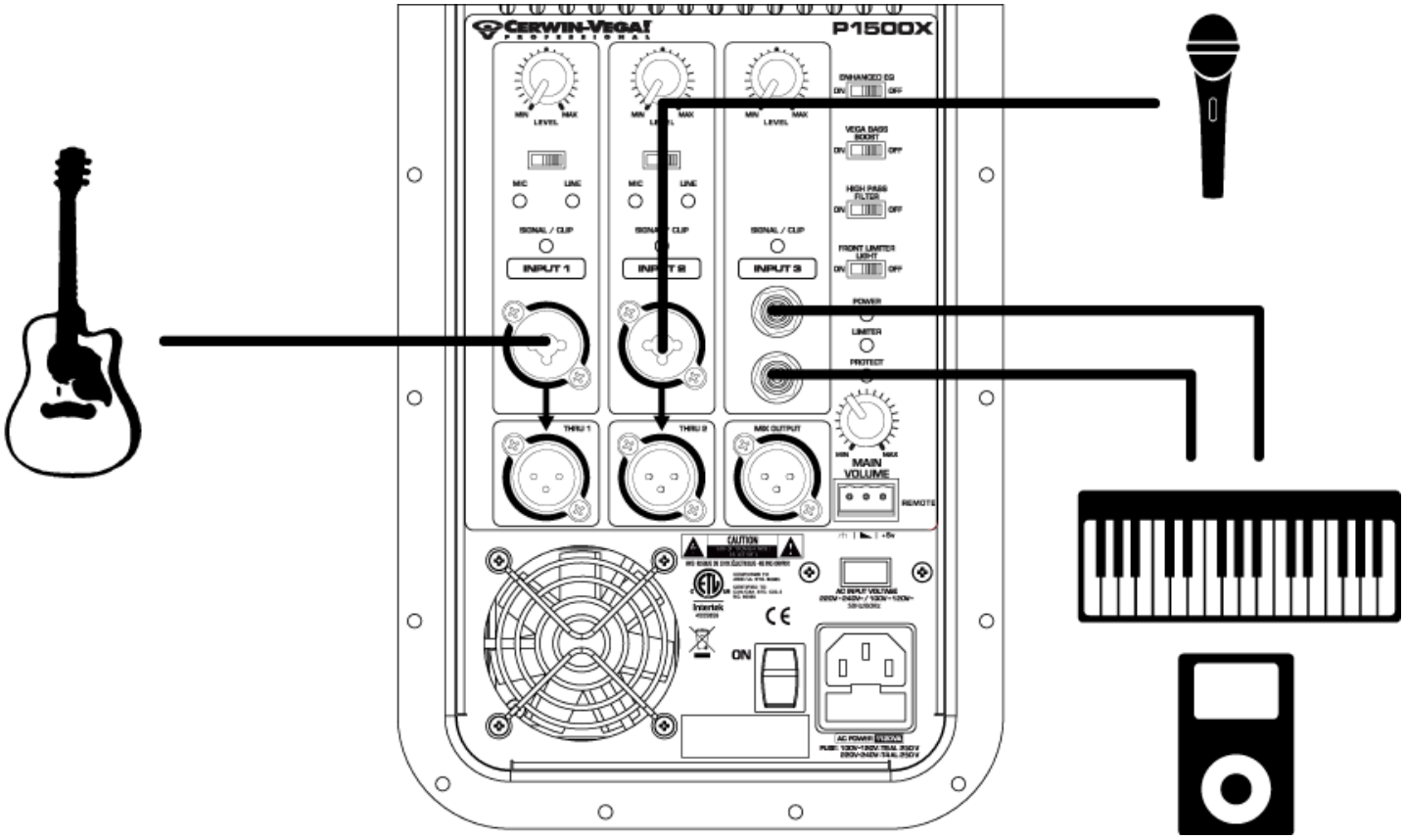


PRECAUCIÓN: Cuando se utiliza la suspensión de instalación, asegúrese de observar lo siguiente:

- La suspensión del altavoz requiere personal calificado que esté familiarizado con las normas de los aparejos y las prácticas. Cualquier montaje peligrosos de cualquier carga pesada puede resultar en lesiones graves y daños al equipo.
- Consulte a un ingeniero profesional certificado en relación con la instalación de equipos y asegurarse de que todas las regulaciones locales, estatales y nacionales con respecto a la seguridad y operación de altavoces y equipos relacionados son comprendidos y respetados.
- No intente suspender los altavoces por las asas.
- Antes de la suspensión del altavoz, asegúrese de inspeccionar todos los puntos críticos para detectar posibles grietas, deformaciones, corrosión y / o piezas faltantes que puedan afectar a la fuerza y la seguridad de la instalación.
- Utilice únicamente disponibles en el comercio de carga nominal M10 cáncamos hombro junto con el hardware apropiado para manipulación de la carga real.
- Accesorios y accesorios de montaje puede deteriorarse durante largos períodos de tiempo debido al desgaste y / o corrosión, asegúrese de que el instalado se comprueba a fondo por un técnico cualificado, a intervalos regulares.
- Cerwin-Vega! no se hace responsable de los daños y perjuicios causados por la fuerza insuficiente de la estructura de soporte o instalación incorrecta.
- No use el punto de retirada como el punto de suspensión para una mayoría de la carga. Los puntos de retirada están destinadas para la pesca a la baja de altavoces solamente. Nótese que los puntos de suspensión de altavoces están destinados a un sólo altavoz.

Aplicación nº1 – Único P1500X

Un único altavoz alimentado P1500X puede utilizare para reforzar el sonido de una amplia variedad de actuaciones. El siguiente diagrama muestra una aplicación en la que se utilizan a la vez un micrófono vocal, una guitarra acústica eléctrica y o un teclado o un reproductor de medios. El volumen de cada canal individual puede ajustarse para crear el equilibrio correcto mientras el mando de volumen principal controla el volumen de audiencia general.

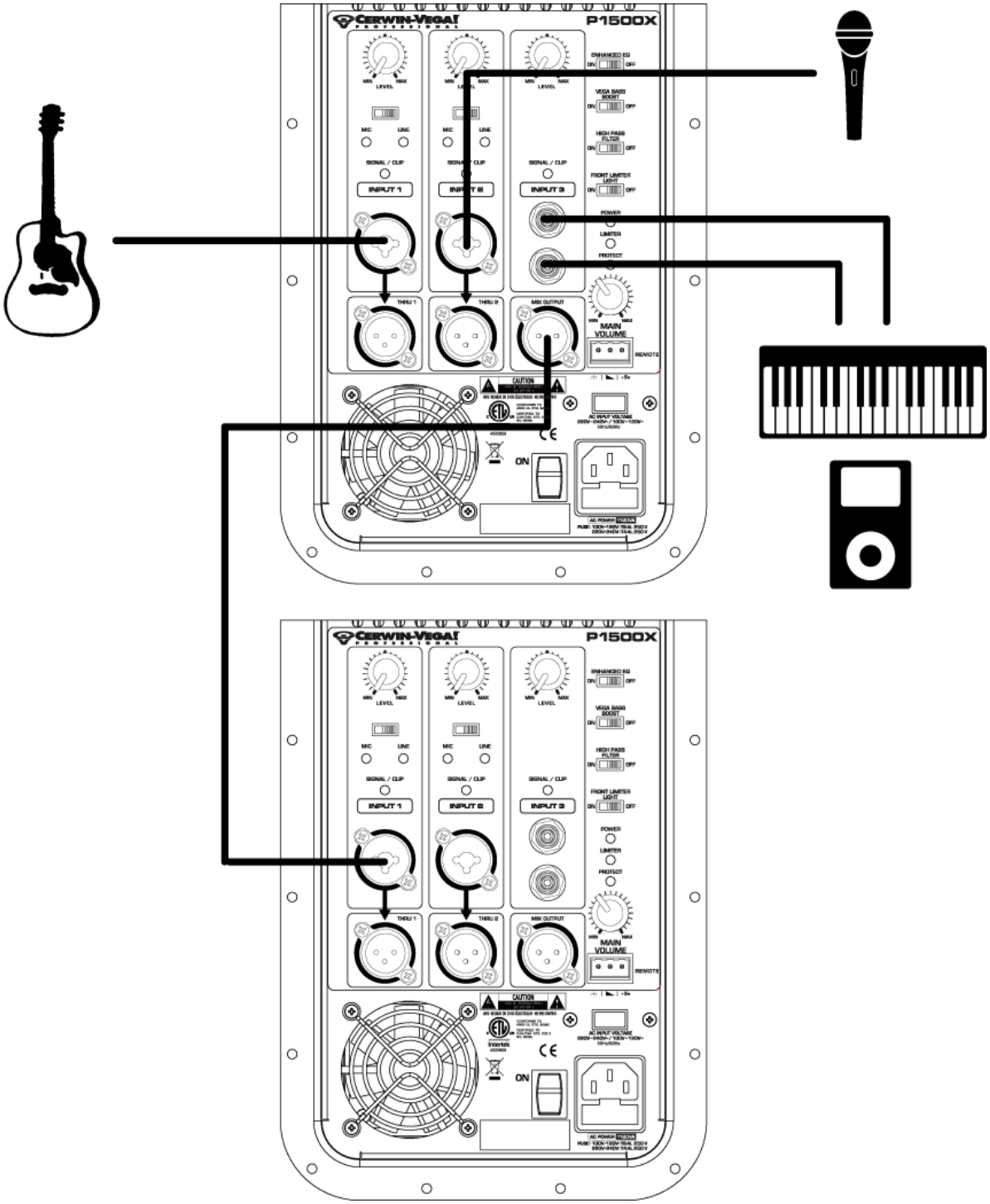


	Equipo	Tipo de cable
Entrada 1	Guitarra Acústica Eléctrica (Poner interruptor en LINE)	¼” TS (cable de guitarra estándar)
Entrada 2	Micrófono (Poner interruptor en MIC)	XLR
Entrada 3	Teclado (o reproductor de medios)	TS Dual de ¼” (o RCA*)

**Los dispositivos con salidas RCA pueden utilizar la ENTRADA 3 con el cable o adaptador de clavija adecuado.*

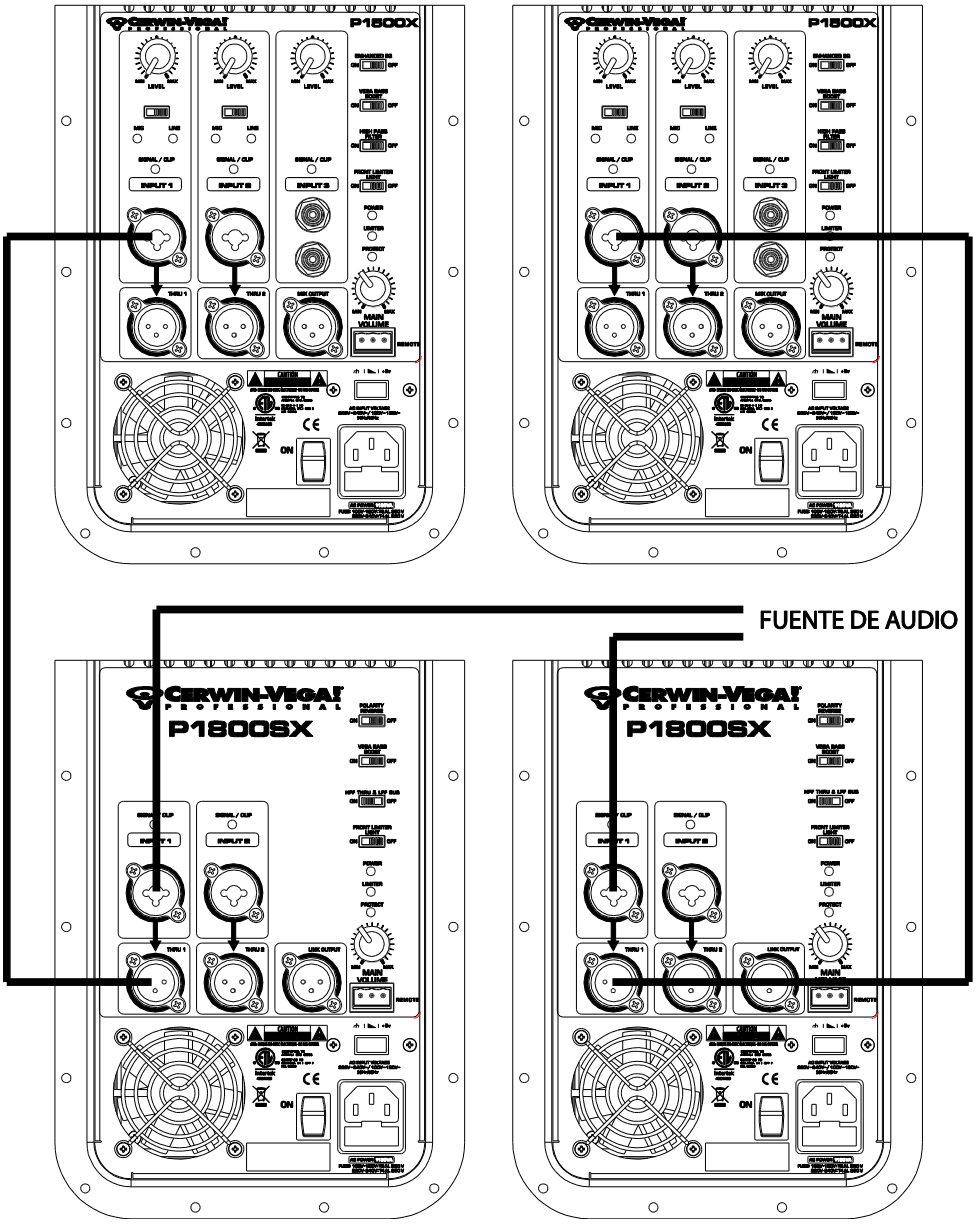
Aplicación nº2 – Agregar un segundo P1500X

Un segundo altavoz P1500X puede agregarse fácilmente utilizando un cable XLR/mic estándar, como en el siguiente ejemplo. Un sistema de dos altavoces puede cubrir una audiencia mayor y situaciones en las que se necesite más volumen. Para añadir un segundo altavoz P1500X, conecte la SALIDA MIX del primer altavoz a la ENTRADA 1 o ENTRADA 2 del segundo altavoz. A continuación establezca el nivel y volumen principal del primer altavoz a un ajuste adecuado. Tenga en cuenta que el volumen principal del primer altavoz no cambiará el volumen del segundo altavoz, así que asegúrese de establecer ajustes similares en la entrada y los mandos del volumen principal.



Aplicación nº3 – Agregar Subwoofers

Para aplicaciones exigentes en las que lo ideal sea una respuesta de bajos aún mayor, es una buena idea añadir subwoofers a un par de altavoces P1500X. En el siguiente diagrama una fuente de audio está conectada a la ENTRADA 1 de cada subwoofer P1800SX y después la señal está enlazada con los altavoces P1500X utilizando las salidas THRU 1 de los P1800SX. El P1500X y el P1800SX tienen también las CARACTERÍSTICAS PERSONALIZADAS, que les permiten trabajar juntos de forma eficiente, lo que se recoge en la siguiente página.

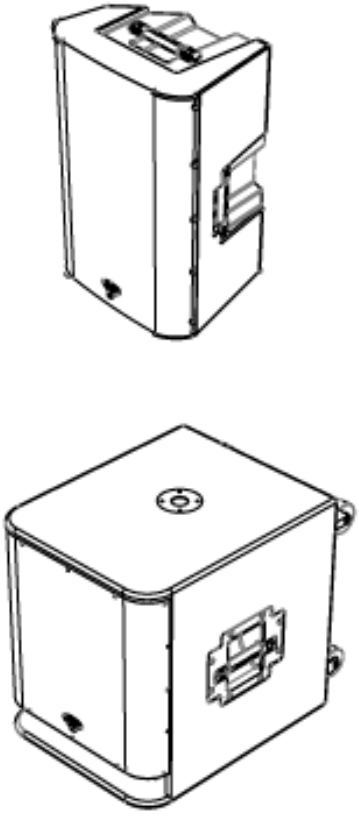


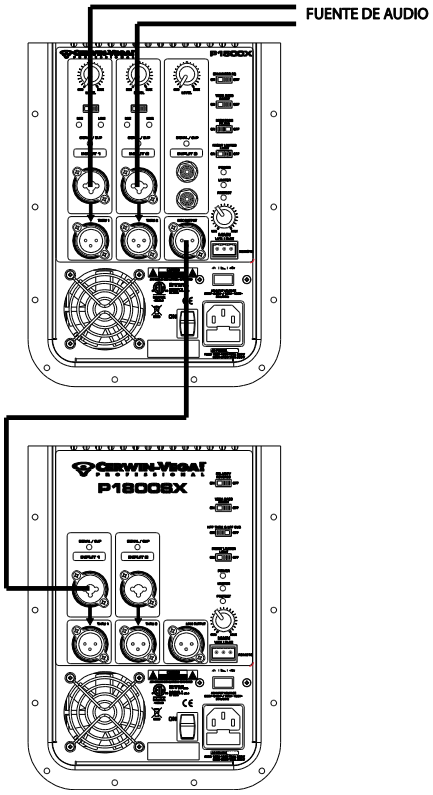
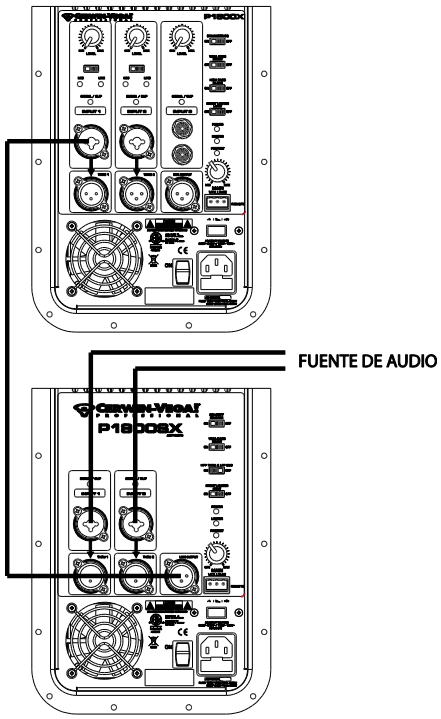
P1500X	Equipo	Tipo de cable
Entrada 1	Desde la salida THRU 1 del P1800SX	XLR

P1800SX	Equipo	Tipo de cable
Entrada 1	Desde la Fuente de Audio	XLR o TRS de ¼”

CONTINUACIÓN DE Aplicación nº3 – Agregar Subwoofers (Ajustar los Filtros HPF y LPF)

Cuando utilice juntos el P1500X y el P1800SX es importante saber cómo establecer el interruptor del FILTRO DE PASO ALTO en el P1500X y el interruptor de HPF THRU & LPF SUB en el P1800SX para que ambos funcionen bien juntos. Afortunadamente, este sistema está diseñado de forma que el usuario pueda dirigir la fuente de audio hacia el P1500X o hacia el P1800SX dependiendo de la situación. Los siguientes ajustes sirven para ambas configuraciones.

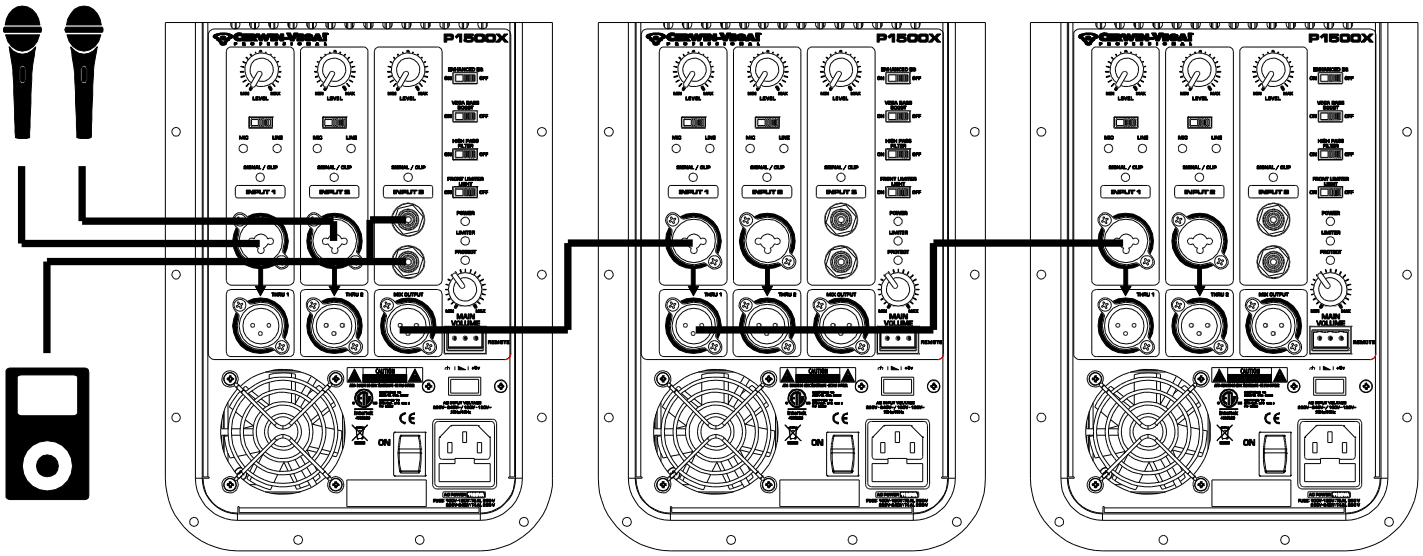


	FLUJO DE SEÑAL ARRIBA (P1500X) hacia ABAJO (P1800SX)	FLUJO DE SEÑAL ABAJO (P1800SX) hacia ARRIBA (P1500X)
		
AJUSTES RECOMENDADOS	P1500X: Filtro de Paso Alto Activado P1800SX: HPF THRU y LPF SUB Activado	P1500X: Filtro de Paso Alto Desactivado P1800SX: HPF THRU y LPF SUB Activado

NOTA: Utilizando un mástil de altavoz estándar, el P1500X y el subwoofer activo P1800SX crean un sistema complementario que es fácil de configurar y transportar.

Aplicación nº4 - En Cadena

Algunos eventos pueden necesitar varios altavoces P1500X repartidos a lo largo de una larga distancia o frente a un gran escenario para proporcionar el refuerzo adecuado del sonido para toda la audiencia. Dado que hay múltiples fuentes, deberá utilizarse el lazo de salida de la salida MIX para encadenar con el siguiente P1500X y después utilizar la salida THRU desde el segundo altavoz en adelante.



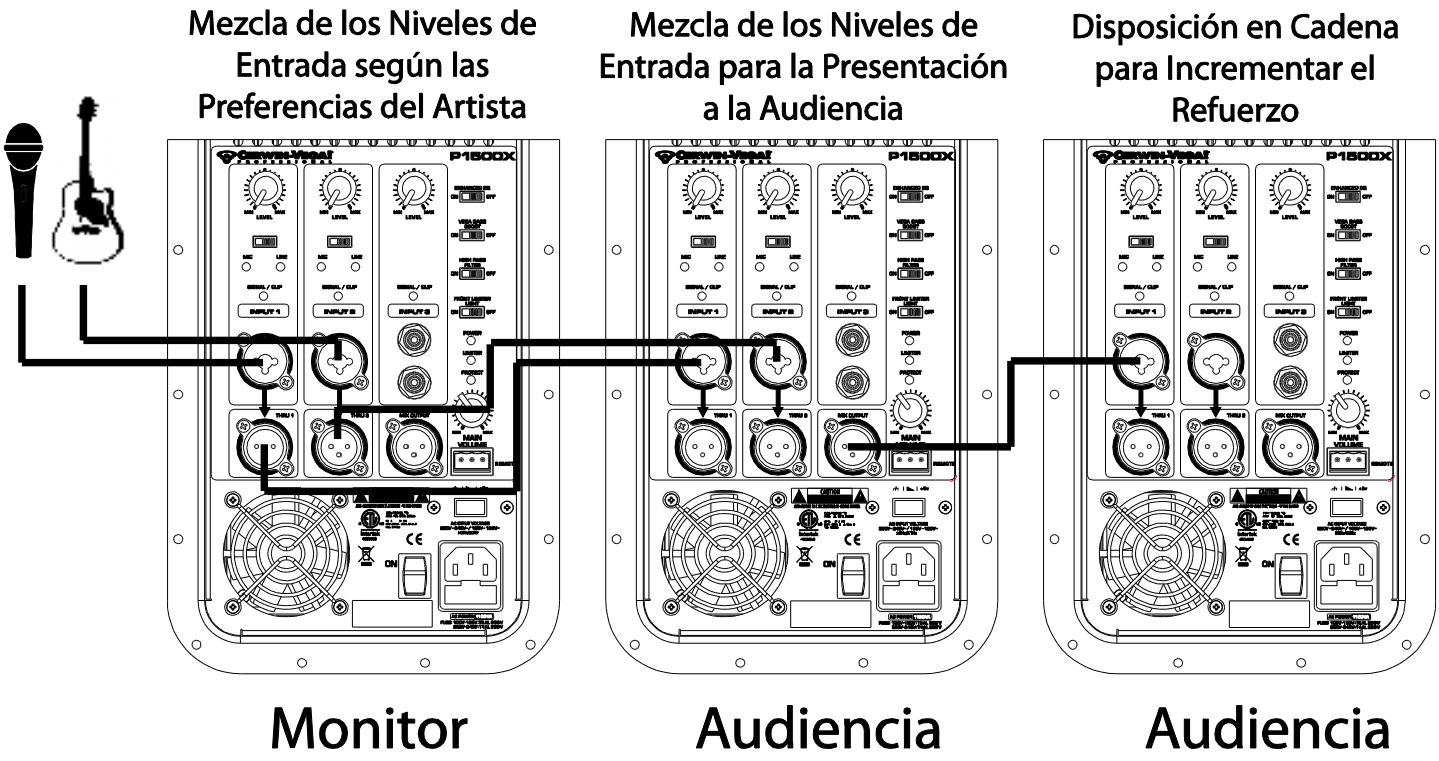
	Equipo	**Tipo de cable**
Entrada 1	Micrófono (Poner interruptor en MIC)	XLR
Entrada 2	Micrófono (Poner interruptor en MIC)	XLR
Entrada 3	Reproductor (Izquierda-a-Izquierda, Derecha-a-Derecha)	¼" a TS dual de ¼" (o RCA*)
SALIDA DE MEZCLA	Siguiente P1500X de la cadena (Entrada 1, Poner el interruptor en LINE)	XLR

**Los dispositivos con salidas RCA pueden utilizar la ENTRADA 3 con el cable o adaptador de clavija adecuado.*

Aplicación nº5 – Agregar un P1500X como Monitor de Escenario

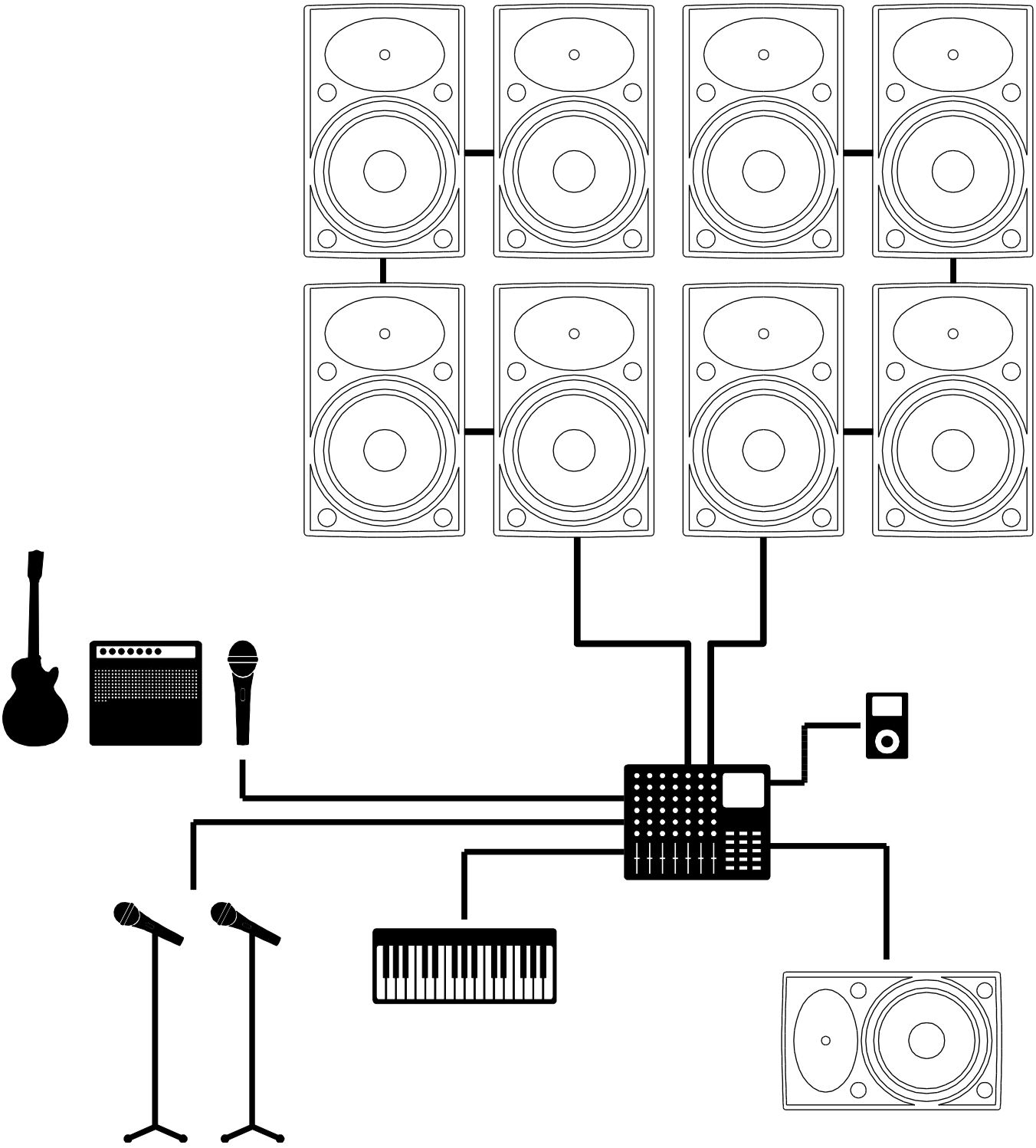
En una actuación en directo, el artista puede querer disponer de un monitor de escenario para ayudar a escuchar mejor la actuación. El siguiente diagrama muestra un P1500X utilizado como monitor de escenario para el artista, más dos altavoces P1500X (encadenados) para la audiencia. El(los) artista(s) puede(n) tener un requisito de mezcla diferente del de la audiencia, lo que significa que todas las salidas THRU del (los) artista(s) deben llevarse al primer altavoz utilizado para cubrir a la audiencia. En el primer altavoz, los niveles de entrada pueden mezclarse en la presentación preferida para la audiencia. El monitor del artista puede mezclarse con los requisitos específicos del artista sin afectar a lo que escucha la audiencia.

NOTA: Es necesaria una colocación cuidadosa del altavoz monitor, ya que la proximidad con el micrófono es susceptible al feedback. Como norma general, nunca oriente el micrófono hacia el altavoz.


Mezcla de los Niveles de Entrada según las Preferencias del Artista
Mezcla de los Niveles de Entrada para la Presentación a la Audiencia
Disposición en Cadena para Incrementar el Refuerzo
P1500X
Monitor
Audiencia
Audiencia

Aplicación nº6 – Recintos Grandes/FOH

En instalaciones más grandes, el ingeniero FOH tiene control sobre todo el sistema de refuerzo del sonido utilizando la mesa de mezclas. El siguiente diagrama muestra cómo se interconecta la mesa de mezclas con el equipo de audio en el escenario del artista, con varios altavoces P1500X dirigidos hacia la audiencia.



Parrilla de protección

El P1500X y el P1800SX se envían con la rejilla acoplada. Se recomienda dejar la rejilla en su sitio ya que previene daños accidentales en los controladores que podrían ocurrir durante el transporte, configuración y uso general.

En caso de que necesitase retirar la rejilla, simplemente retire los tornillos hexagonales alrededor del borde de la rejilla. Retire la rejilla lentamente para evitar dañar el producto. Cuando vuelva a colocar la rejilla, asegúrese de que la junta esté en su sitio y de que todas las sujeciones estén aseguradas fuertemente para evitar ruidos durante el uso general.

Volumen Principal Remoto

El terminal conector de 3 pines permite controlar el nivel de volumen principal del P1500X o P1800SX desde una ubicación remota, a través de hilos de señal y de un dispositivo externo (no incluido). El hilo de señal pasa sólo un nivel de tensión y no la señal real de audio. Un solo dispositivo puede controlar el volumen principal de varias unidades cuando se conecta correctamente.

NOTA: No utilice la conexión de volumen principal remoto para nada más que para el control de volumen por medio del dispositivo externo. No seguir esta advertencia puede provocar daños en el altavoz.

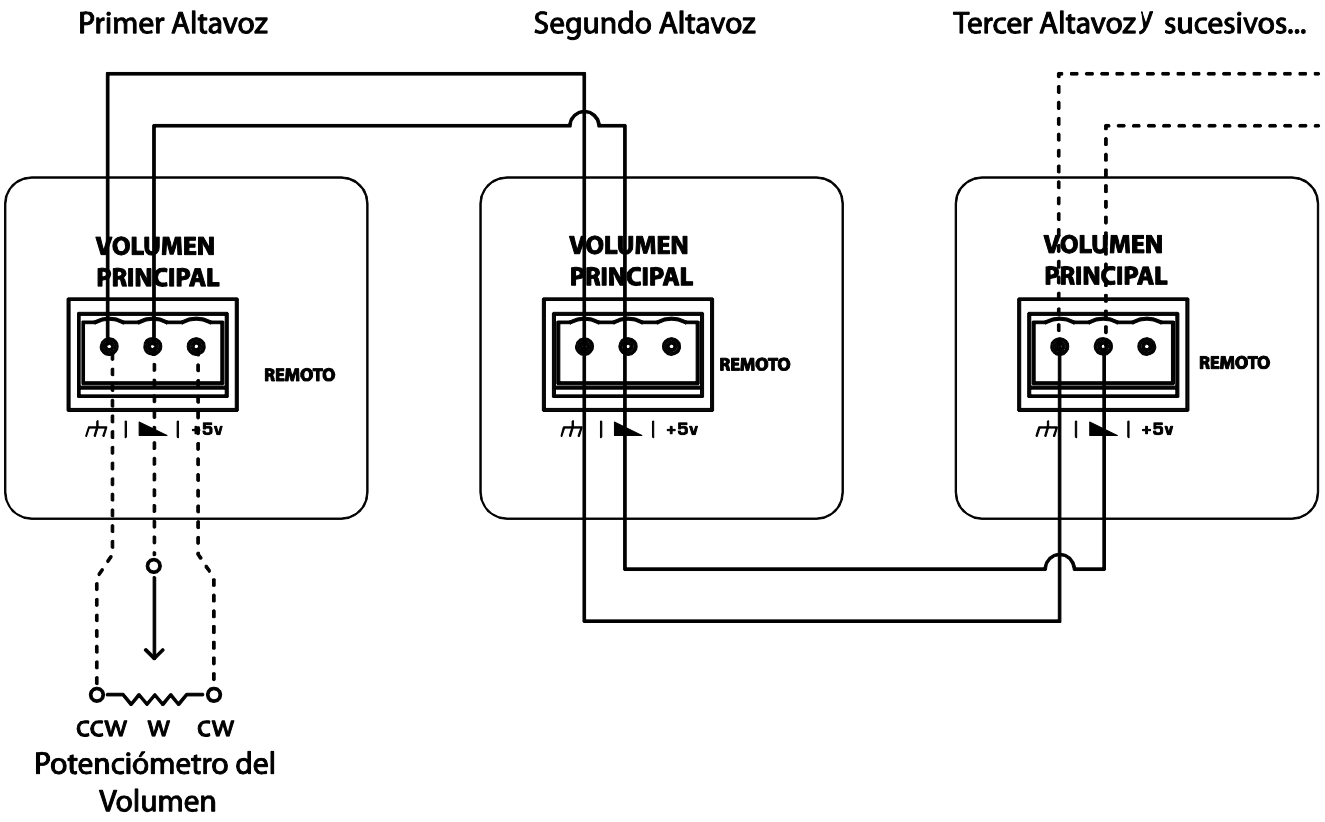


Diagrama de Bloques del Sistema (altavoz P1500X de rango completo)

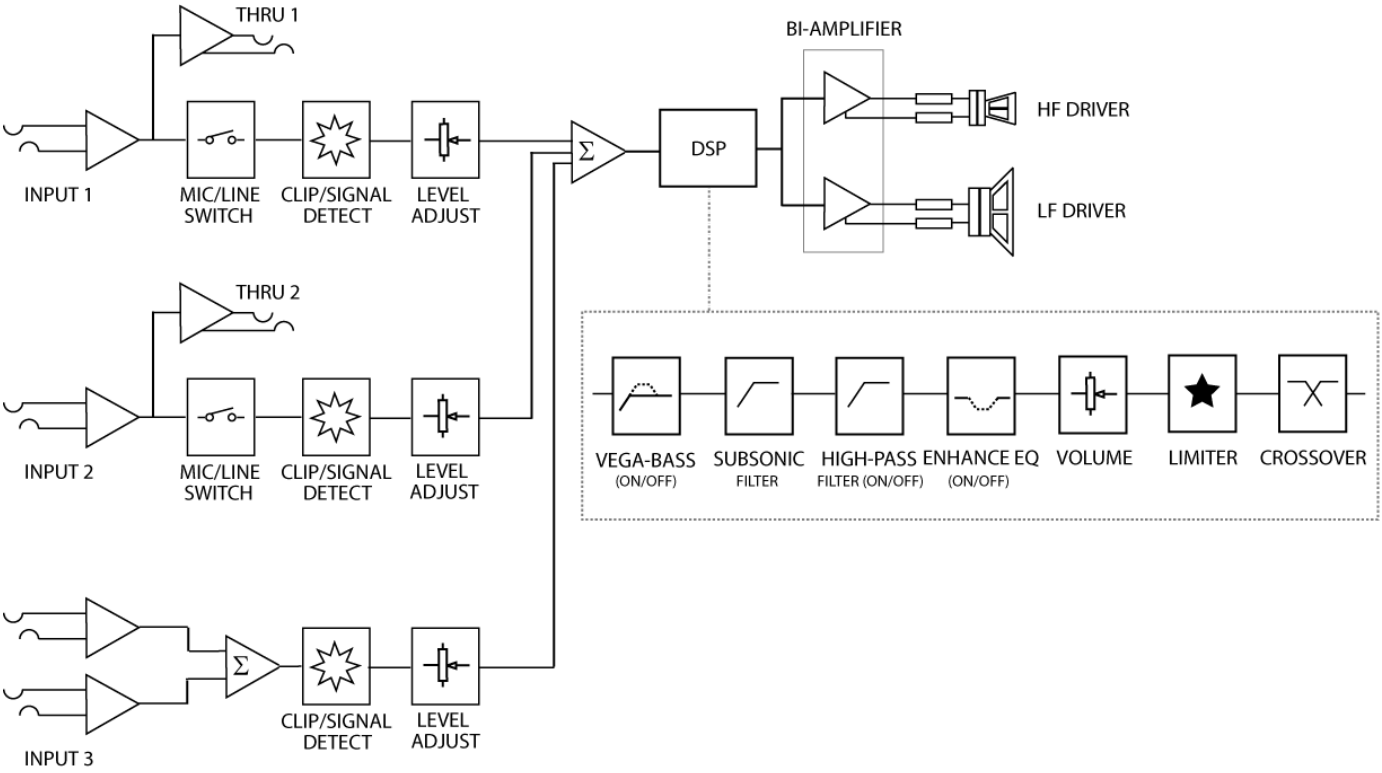
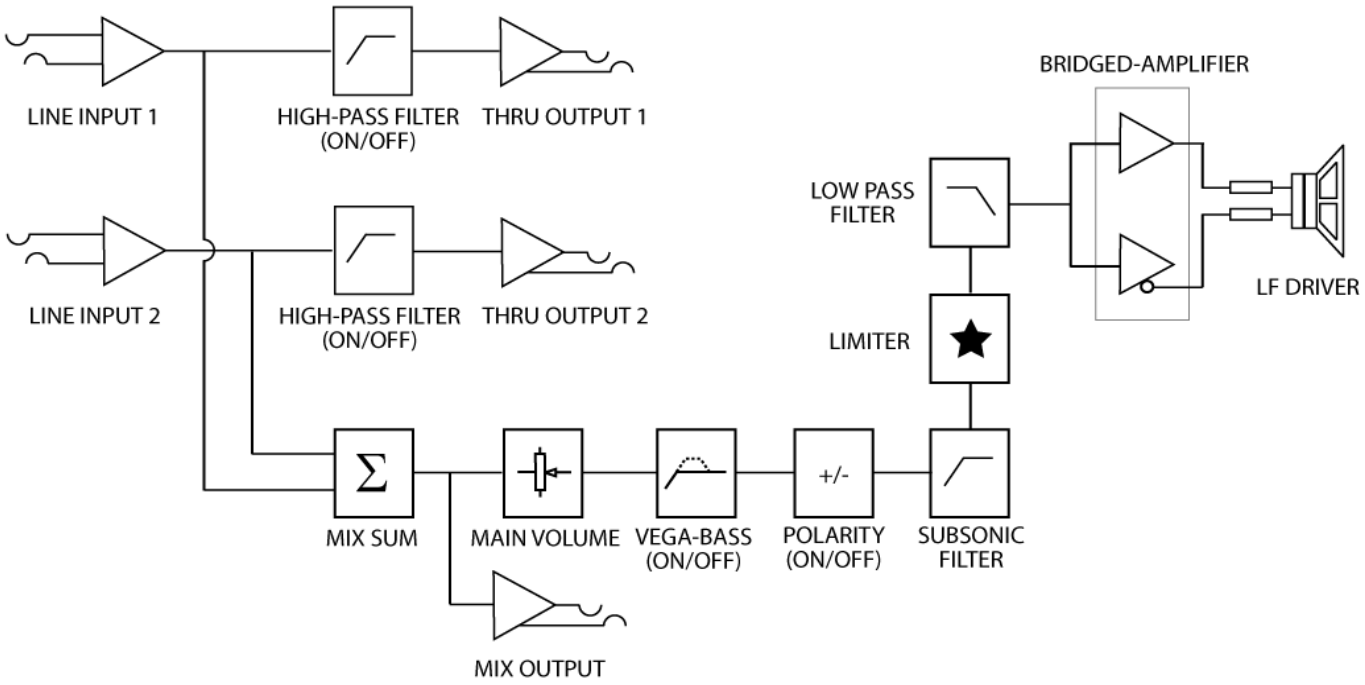


Diagrama de Bloques del Sistema (subwoofer P1800SX)



Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
No hay sonido	El altavoz no está conectado a una toma de corriente CA activa	Verifique que el altavoz esté realmente conectado a una fuente de alimentación CA activa. Puede que varios interruptores de las tomas de corrientes tengan que ponerse en 'ON'. Utilice una lámpara como otra forma de asegurarse de que la fuente de alimentación CA esté activa.
	El interruptor de alimentación del altavoz está en la posición 'OFF'	Verifique que el interruptor de alimentación de la parte posterior del altavoz esté en 'ON'.
	El nivel de entrada está ajustado al mínimo	Establezca el nivel de entrada en un ajuste en el que pueda escucharse el sonido.
	El volumen principal está ajustado al mínimo	Establezca el nivel de volumen en un ajuste en el que pueda escucharse el sonido.
	La fuente de audio no está activa, el volumen está demasiado bajo, o hay una mala conexión	• Utilice el indicador de Señal de la parte posterior del altavoz para verificar si realmente hay presente una señal de audio. • Verifique que el equipo de audio esté encendido y configurado para emitir una señal de audio a un nivel superior al mínimo. • Verifique que la conexión del cable desde la salida de la fuente de audio hasta el altavoz sea correcta. • Los mezcladores de audio pueden tener un interruptor de SILENCIO o BUCLE que puede necesitar desactivar. • Los micrófonos que requieren alimentación fantasma deben utilizarse con una fuente de alimentación externa.
Sin corriente	El altavoz no está conectado a una toma de corriente CA activa	Verifique que el altavoz esté realmente conectado a una fuente de alimentación CA activa. Puede que varios interruptores de las tomas de corrientes tengan que ponerse en 'ON'. Utilice una lámpara como otra forma de asegurarse de que la fuente de alimentación CA esté activa.
	El interruptor de alimentación del altavoz está en la posición 'OFF'	Verifique que el interruptor de alimentación de la parte posterior del altavoz esté en 'ON'.
	La tensión de la fuente de alimentación de CA es demasiado alta o baja	Compruebe si la fuente de alimentación CA es demasiado alta o demasiado baja. El altavoz se protegerá a sí mismo si la fuente de alimentación es un 10% inferior o un 10% superior a la tensión requerida para el altavoz.
	El fusible del altavoz está quemado	Desconecte todas las conexiones eléctricas e inspeccione y sustituya, si fuera necesario, el fusible que se encuentra en la parte posterior del altavoz. Consulte las especificaciones para información de fusibles.
Apagado	Auto protección del altavoz	• Evite colocar el altavoz cerca de una fuente de calor o bajo la luz solar directa. • Evite utilizar una fuente de audio con una señal de entrada sobre modulada y/o distorsionada. • Verifique que los indicadores de limitador no estén siempre encendidos y si lo están, baje los niveles de entrada y volumen hasta que el indicador de limitador se apague.

Solución de problemas (continuación)

Sonido inadecuado	Los ajustes del equipo no están bien configurados, causando distorsión	• Compruebe los medidores en la mesa de mezclas externa para asegurarse de que la señal no esté siendo sobre modulada por la mezcladora, si los niveles de la mezcladora son demasiado calientes, corrija la estructura de ganancia de la mesa; baje primero el corte del pre-amplificador (sensibilidad de entrada), si esto no baja el nivel de señal lo suficiente, baje el fader del canal, y si el nivel sigue siendo demasiado caliente, entonces baje el bus maestro (pero lo más probable es que una entrada sobre modulada sea la fuente de la distorsión). Es importante comprobar cada canal de entrada activa en la mesa para asegurar que cada corte de entrada esté establecido correctamente para cada fuente. • Si las fuentes de señal se conectan directamente en el P1500X, asegúrese de que los mandos de nivel d entrada no estén demasiado altos. Si el LED indicador de señal se vuelve ROJO en algún canal, significa que la entrada en ese canal está sobre modulada y el nivel de entrada debe bajarse. También es posible que el nivel de la fuente necesite bajarse. Si la distorsión permanece audible tras bajas el nivel de fuente y el mando de nivel de la entrada, entonces baje el mando de volumen maestro del P1500X. • Compruebe que la fuente de audio y/o mezcladora no tenga graves o agudos excesivos añadidos a la mezcla, una ecualización saturada puede sobre modular, provocando una distorsión audible.
	Conexiones incorrectas de los cables	Verifique que todas las conexiones estén correctas. Verifique que todos los conectores estén limpios y libres de cualquier residuo acumulado. Compruebe que la camisa de aislamiento de todos los cables no haya sido rota o aplastada.
	Sonidos Batir	Asegúrese de que los sonidos de traqueteo no provienen de las llantas (sólo subwoofer), soportes de altavoces o cualquier mobiliario o enseres ubicados cerca del sistema.
	Mala colocación del cable de alimentación de CA	Evite utilizar un cable de alimentación de CA conectado a un atenuador de luz. Utilice un filtro de CA o utilice un circuito de CA diferente. Evite disponer los cables de señal de audio junto con otros cables de alimentación, transformadores y cables de señal para evitar interferencias.
	Zumbido por bucle de masa	Baje todos los niveles de volumen y entrada al mínimo para verificar que no haya un zumbido proveniente del equipo de audio conectado. Si el zumbido sigue presente, retire todas las conexiones de cables de audio, y si el zumbido desaparece entonces hay un problema potencial de bucle de masa. Levantar la masa del cable de señal (con una caja directa o transformador de acoplamiento) es la forma más segura de eliminar los bucles de masa en las configuraciones de sonido. Enchufe todas las conexiones de alimentación CA del equipamiento de audio en la misma toma de corriente que comparte una toma de tierra común (asegúrese de que la toma sea capaz de soportar el equipamiento para evitar la sobrecarga del circuito). Asegúrese que la distancia entre la fuente de alimentación de CA y la toma de tierra común sea lo más corta posible.
	Siseo del Equipo	Utilice una conexión balanceada (en vez de una conexión no balanceada) para beneficiarse del mayor rechazo de ruido. Enchufe todas las conexiones de alimentación CA del equipamiento de audio en la misma toma de corriente que comparte una toma de tierra común (asegúrese de que la toma sea capaz de soportar el equipamiento para evitar la sobrecarga del circuito).

Especificaciones

	P1500X	P1800SX
Tipo de Sistema:	Reflector de graves activo de dos 2-vías de rango completo	Subwoofer activo, reflector de graves
Rango de Frecuencias (-10 dB):	49,8 Hz – 23,5 kHz	31,5 Hz – 272,0 Hz
Respuesta de Frecuencia (±3 dB):	55,0 Hz – 20,5 kHz	38,0 Hz – 183,0 Hz
Cobertura Nominal (-6 dB):	90° Horizontal, 65° Vertical	No aplicable
Máximo SPL[(1) a 1m:]	134 dB	136 dB
Tipo de Amplificador:	Clase D	Clase D
Calificación del Amplificador:	1500 Vatios Dinámico 500 Vatios Continuo	2000 Vatios Dinámico 650 Vatios Continuo
Controlador de Bajas Frecuencias:	15”	18”
Controlador de Altas Frecuencias:	Diafragma de 1 ¾”, salida de 1”	No aplicable
Conectores:	Canal1y2 – Entradas XLR/TRS Neutrik™, Canal3 TS Dual de ¼” THRU 1y2 - XLR, MIX - XLR	Canal 1y2 – Entradas XLR/TRS Neutrik™ THRU 1y2 - XLR, LINK - XLR
Impedancia:	Canal 1y2 – 20 kΩ, Canal3 – 10 kΩ	Canal 1y2 – 20 kΩ
Indicadores:	Señal/Clip, Alimentación, Limitador, Protección	Señal/Clip, Alimentación, Limitador, Protección
Carcasa:	Cajón de polímero, guía de onda empotrada	Cajón de madera reforzada de 18mm
Rejilla:	Acero perforado de calibre 18	Acero perforado de calibre 18
Montaje y Suspensión:	7.5° o plano, conector de 35mm para mástil 4 x suspensión M10, 2 x retroceso M10	Conector de 35mm para mástil
Temperatura de Funcionamiento:	-20° a 55°C	-20° a 55°C
Dimensiones (Al x An x P):	27.5” x 17.0” x 13.5” (699mm x 432mm x 343mm)	24,25” x 20,0” x 24,5” (616mm x 508mm x 622mm)
Peso:	53.0 lbs. (24.0 kg)	84.0 lbs. (38.1 kg) con ruedas 77.0 lbs (34.9 kg) sin ruedas
Dimensiones de envío (Al x An x P):	32,0” x 21,5” x 18,5” (813mm x 546mm x 470mm)	27,25” x 22,0” x 26,5” (692mm x 559mm x 673mm)
Peso del envío:	60,5 lbs. (27,4 kg)	93,5 lbs. (42,4 kg)
Fusible (5mm x 20mm):	T8A/250V (versión 120V) T4A/250V (versión 240V)	T8A/250V (versión 120V) T4A/250V (versión 240V)
Servicio Amplificador Número de pieza:	AMPP00012	AMPP00013

[(1)] SPL máximo De acuerdo con la práctica habitual en el sector, el SPL máximo se calcula en función de la siguiente ecuación: Sensibilidad Punta del Transductor (dB) + Potencia del Amplificador Dinámico (dB). La medición de la potencia del amplificador se llevó a cabo con los circuitos de protección del limitador activados. Los altavoces de rango completo se miden en espacio completo y los subwoofers se miden en medio espacio.

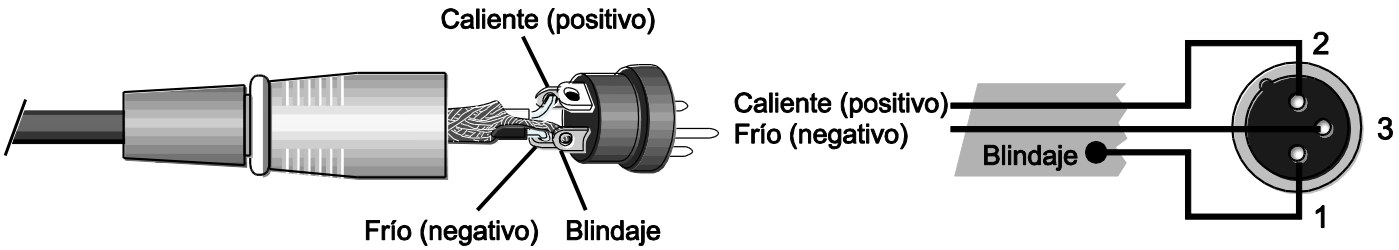
Cuidados y Mantenimiento

Antes de cualquier operación de limpieza o mantenimiento, asegúrese de que el altavoz está desenchufado, apagado, y que todos los cables se eliminan. Asegúrese de evitar que la humedad entra en los orificios de los altavoces.

El altavoz puede mantenerse estéticamente con un paño seco. Evite utilizar limpiadores químicos ya que pueden dañar el acabado del altavoz. Deben evitarse las corrientes directas de aire, porque pueden dañar los controladores además de ayudar a la acumulación de residuos en el interior.

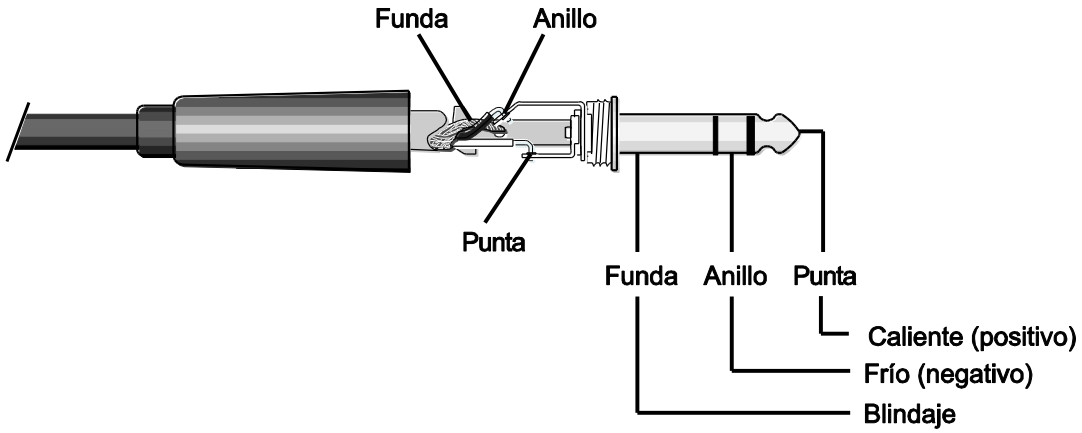
Cuando guarde el altavoz, asegúrese de que se encuentre por encima del nivel del suelo para evitar las inundaciones accidentales y la acumulación de suciedad excesiva. Sugerimos cubrir el altavoz mientras esté almacenado o durante el transporte.

Apéndice A – Conexiones de Cables

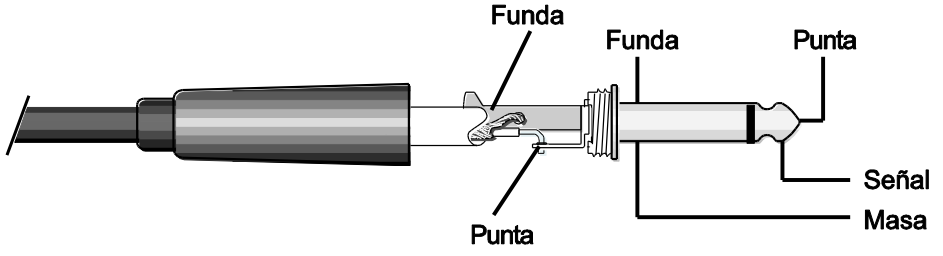


Entrada XLR balanceada

1/4” TRS Balanceada

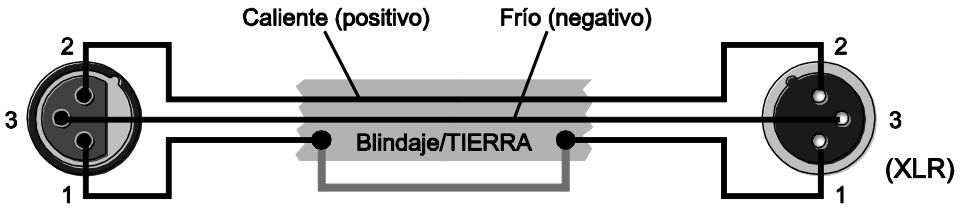


1/4” TS No balanceada



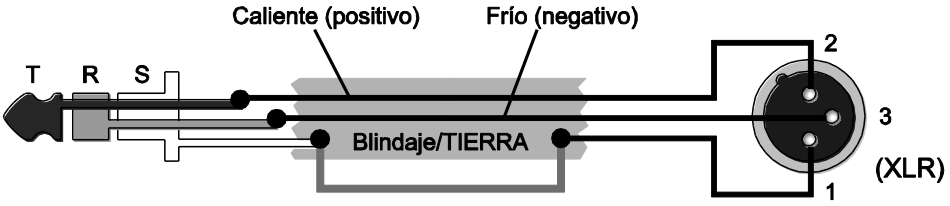
DISPOSITIVO REMOTO DESCRIPCIÓN | **CABLE** | **LADO REMOTO DEL CABLE (Tipo de conector)**

A. XLR**



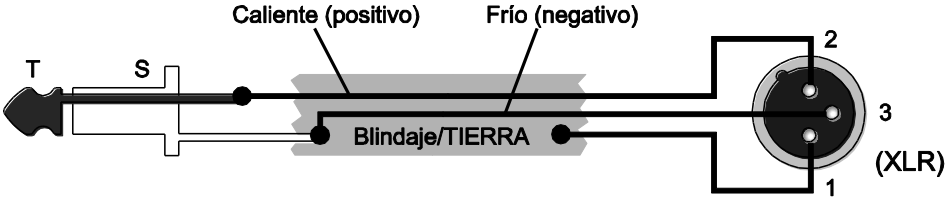
Flotante o Balanceado
baja impedancia: la mayoría
deequipos profesionales y
micrófonos de ,entrada y
salida de línea.

B. PHONE TRS

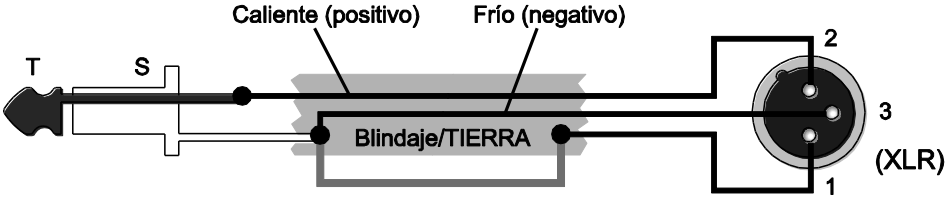


Desbalanceada
Baja impedancia:
algunos equipos
profesionales y
micrófonos.

C. PHONE ESTÁNDAR

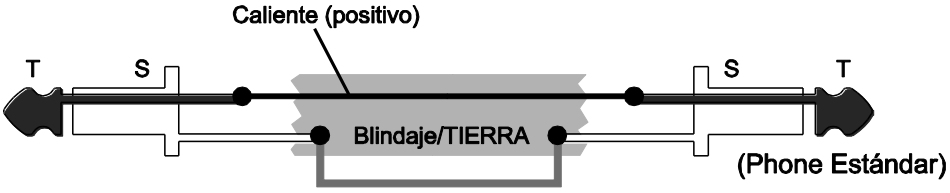


D. PHONE ESTÁNDAR



Desbalanceada
Alta impedancia:
la mayoría de equipos Hi-Fi.

E. PHONE BLINDAJE/ TIERRA



Desbalanceada
Alta impedancia:
la mayoría de
equipos Hi-Fi.

Garantía

Gracias por elegir una de las marcas de Gibson Pro Audio (Stanton, KRK o Cerwin Vega!).

Su satisfacción es muy importante para nosotros. Nosotros permanecemos con agrado tras la calidad de nuestro trabajo y apreciamos que usted confíe en nosotros. Registrando su mercancía nos ayudará a garantizarle que estará actualizado con nuestros últimos avances.

Para registrar la mercancía comprada en un punto de venta autorizado Gibson Pro Audio en los EE.UU.:

Por favor, entre en el sitio Web: "http://www.gibson.com" y regístrese en línea.

O puede enviar su tarjeta de garantía a:
Servicio de Atención al Cliente Gibson
309 Plus Park Blvd.
Nashville, TN 37217

Si tiene alguna pregunta puede contactar con nuestro servicio de atención al cliente llamando al:
1-800-4GIBSON (1-800-444-2766)
Correo-e: "service@gibson.com"

PARA MERCANCÍA COMPRADA A UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO GIBSON PRO AUDIO FUERA DE LOS EE.UU., POR FAVOR CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR AL QUE LE COMPRÓ LA MERCANCÍA PARA REGISTRAR SU GARANTÍA Y PARA LA GESTIÓN Y RESOLUCIÓN DE TODOS LOS ASUNTOS RELACIONADOS CON LA GARANTÍA.

Garantía Gibson Pro Audio
Si en algún momento su producto Gibson Pro Audio (donde quedan incluidas las marcas Stanton, KRK o Cerwin Vega!) tiene un fallo de funcionamiento como resultado por una avería en los materiales o mano de obra, Gibson Pro Audio o uno de los Centros de Servicio autorizados por Gibson Pro Audio en los EE.UU. reparará los defectos o reemplazará la mercancía, como considere oportuno a su entera discreción.

El periodo de garantía (desde la fecha de compra indicada en la factura de venta):
Stanton
Un (1) año para productos Stanton.

KRK
Tres (3) años para todos los altavoces de estudio.
Un (1) año para todos los auriculares, dispositivos de audio para PCs, incluyendo dispositivos correctores de habitación.

Cerwin Vega!
Cinco (5) años para todos los sistemas de altavoces pasivos.
Tres (3) años para todos los sistemas de altavoces activos.
Tres (3) años para todos las mesas de mezclas.

Gibson garantizará todas las piezas de repuesto y las reparaciones durante noventa (90) días desde la fecha del envío original.

En el caso improbable de que su mercancía sea destruida, perdida o dañada sin posibilidad de reparación mientras esté en posesión de Gibson o de uno de los Centros de Servicio autorizados Gibson Pro Audio, Gibson reemplazará esa mercancía con otra igual o de un estilo lo más parecido posible, de un valor que no supere el precio de la compra original de su mercancía. Cualquier seguro de cobertura de la mercancía, incluyendo pero no limitado a la cobertura del valor de recogida, deber ser contratado por el propietario a su costa.
Para una devolución de la mercancía más rápida y segura, por favor use la caja del envío original con sus materiales de embalaje. Gibson no se hace responsable de los daños recibidos durante el proceso de transporte debido empaquetado malo o inadecuado.

ESTA GARANTÍA SE EXTIENDE SOLAMENTE AL COMPRADOR ORIGINAL Y NO PUEDE SER TRANSFERIDA NI ASIGNADA A PROPIETARIOS POSTERIORES. PARA VALIDAR SU GARANTÍA, Y COMO CONDICIÓN PREVIA PARA LA COVERTURA DE LA GARANTÍA AQUÍ INDICADA, DEBE REGISTRAR SU GARANTÍA EN LOS QUINCE (15) DÍAS SIGUIENTES A LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. LA FACTURA O EL RECIBO DE LA COMPRA DEBE ACOMPAÑAR A TODAS LAS SOLICITUDES DE COBERTURA DE LA GARANTÍA.

Esta garantía está sujeta a las siguientes limitaciones:

ESTA GARANTÍA NO CUBRE
1. Cualquier mercancía que haya sido alterada o modificada de alguna forma o sobre la cual el número de serie haya sido manipulado o alterado.
2. Cualquier mercancía cuya tarjeta de garantía haya sido alterada o sobre la cual se haya anotado información falsa.
3. Cualquier mercancía que se haya averiado por mal uso, negligencia, o una utilización inadecuada.
4. Cualquier mercancía que haya sufrido daños por accidente, inundación, incendio, relámpagos, o de manera fortuita.
5. Daños de cualquier tipo durante el transporte.
6. Cualquier mercancía que haya sido sometida a temperatura o humedad extremas.
7. Cualquier mercancía que haya sido comprada a un vendedor no autorizado, o sobre la que se ha realizado una reparación o mantenimiento no autorizados.

GIBSON NO HACE OTRA GARANTÍA EXPRESA DE NINGUNA CLASE EN ABSOLUTO. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS GARANTÍAS DE COMERCIALIDAD Y ACOGIDAS A UN PROPÓSITO PARTICULAR, EXCEDIENDO LAS PROVISIONES ESPECÍFICAS DE ESTA GARANTÍA SON POR LA PRESENTE RECHAZADAS Y EXCLUIDAS DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS Y/O PAISES NO AUTORIZAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS, SI ES EL CASO EL PÁRRAFO ANTERIOR NO ES DE APLICACIÓN PARA USTED.

GIBSON NO SERÁ RESPONSIBLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, CONSECUENCIAL, INCIDENTAL O SIMILAR SUFRIDO POR EL COMPRADOR O CUALQUIER TERCERA PARTE, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, DAÑOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS O NEGOCIOS O DAÑOS RESULTANTES DEL USO O UTILIZACIÓN DE LA MERCANCÍA, NI POR CONTRATO NI AGRAVIO, INCLUSO AUNQUE GIBSON O SU REPRESENTANTE AUTORIZADO HAYAN SIDO AVISADOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS, Y GIBSON NO SE RESPONSABILIZARÁ DE LOS GASTOS, RECLAMACIONES O PLEITOS QUE
SURJAN COMO RELACIÓN DE CUALQUIERA DE LOS CASOS ANTERIORES.

PARA MERCANCÍA COMPRADA A UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO GIBSON PRO AUDIO FUERA DE LOS EE.UU., POR FAVOR CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR AL QUE LE COMPRÓ LA MERCANCÍA pARA REGISTRAR SU GARANTÍA Y PARA LA GESTIÓN Y RESOLUCIÓN DE TODOS LOS ASUNTOS RELACIONADOS CON LA GARANTÍA. PARA ESTAS COMPRAS, LA GARANTÍA DESCRITA ANTERIORMENTE NO ES APLICABLE.

Cómo obtener Servicio por Garantía

Servicio de Garantía fuera de los Estados Unidos.
Para iniciar una reparación por garantía, por favor contacte con su distribuidor autorizado Gibson Pro Audio al que le compró la mercancía, y cumpla con la política de devolución/garantía del distribuidor.

Servicio por garantía de la mercancía comprada en un punto de venta autorizado Gibson Pro Audio en los EE.UU.:
En el caso de un mal funcionamiento de su mercancía Gibson Audio Pro, el Vendedor o el Propietario deben llamar al número de Atención al Cliente 1-8004GIBSON (1-800444-2766) y obtener un Número de Autorización de Devolución (RA#) del agente de Atención al Cliente. Ninguna mercancía será devuelta a Gibson sin tal Autorización de Devolución, y el RA# debe estar escrito en la parte exterior del paquete de envío. El Agente de Atención al Cliente de proporcionará la dirección y las instrucciones de envío adicionales. El propietario debe enviar la mercancía, y pagar de antemano el seguro de envío, a la dirección proporcionada por el representante del Servicio de Atención al Cliente. Sólo los Centros de Servicio Gibson Pro Audio autorizados puede realizar reparaciones por garantía y cualquier servicio realizado por personas no autorizadas invalidará esta garantía. Gibson rechaza cualquier responsabilidad por defectos o daños causados por reparaciones realizadas por personas no autorizadas o por servicios fuera de la garantía no realizados por Gibson o por Centros de Servicio Gibson Pro Audio autorizados.

WCuando contacte con Gibson, debe incluir una descripción escrita completa del problema que tiene con la mercancía. Si fuese necesario, o recomendable, un trabajo fuera de garantía, se le enviará un presupuesto que deberá ser aprobado por usted antes de comenzar cualquier trabajo fuera de garantía. Debería considerar inmediatamente los presupuestos recibidos por los trabajos fuera de garantía y avisar a Gibson o al Centro de Servicio Gibson Audio Pro autorizado de sus intenciones. No es necesario que acepte los trabajos fuera de garantía para obtener los servicios sobre los materiales cubiertos por esta garantía. Una vez concluida la inspección de la mercancía a su recepción, Gibson o el Centro de Servicio Gibson Pro Audio autorizado le informará a usted o al distribuidor de la fecha aproximada de finalización. La mercancía o la pieza reparada le serán devueltas a usted o a su distribuidor, mediante transporte de entrega asegurado.

Ningún representante ni persona alguna están autorizados para asumir responsabilidades por Gibson excepto en lo establecido en esta garantía. Esta garantía de da derechos específicos que pueden variar de un estado a otro, o de un país a otro.

Para más información escriba a:
Departamento de Atención al Cliente,
Servicio de Atención al Cliente Gibson
309 Plus Park Blvd.
Nashville, TN 37217

O llame al:
1-800-4GIBSON

CERWIN-VEGA! IS A REGISTERED TRADEMARK OF CERWIN-VEGA
CERWIN-VEGA! EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE CERWIN-VEGA
CERWIN-VEGA! ES UNA MARCA COMERCIAL REGISTRADA DE CERWIN-VEGA
CERWIN-VEGA! LST EN REGISTRIERTES WARENZEICHEN VON CERWIN-VEGA

P1500X and P1800SX REV B © 2012 CERWIN-VEGA
A member of the Gibson family of brands.
Membre de la famille des marques Gibson.
Miembro de la familia de marcas Gibson.
Ein Mitglied der Gibson-Markenfamilie.

This document is copyright protected. No part of this manual may be copied or reproduced in any form without prior written consent from CERWIN-VEGA. CERWIN-VEGA shall not be liable for operational, technical, or editorial errors/omissions made in this document.

Ce document est protégé par les lois sur les droits d'auteur. Aucune partie de ce manuel ne peut être copiée ou reproduite sous quelque forme que ce soit sans le consentement écrit préalable de CERWIN-VEGA. CERWIN-VEGA ne peut être tenu responsable des erreurs ou omissions opérationnelles, techniques ou éditoriales faites dans ce document.

Este documento está protegido por derechos de autor. Ninguna parte de este manual puede ser copiada ni reproducida en forma alguna sin el consentimiento previo por escrito de CERWIN-VEGA. CERVIN-VEGA no se responsabilizará de los errores/omisiones funcionales, técnicos o editoriales encontrados en este documento.

Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Kein Teil dieses Handbuchs darf kopiert oder vervielfältigt werden in irgendeiner Form ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Cerwin-Vega. Cerwin-Vega übernimmt keine Haftung für die betriebliche, technische oder redaktionelle Fehler / Auslassungen in diesem Dokument gemacht.